

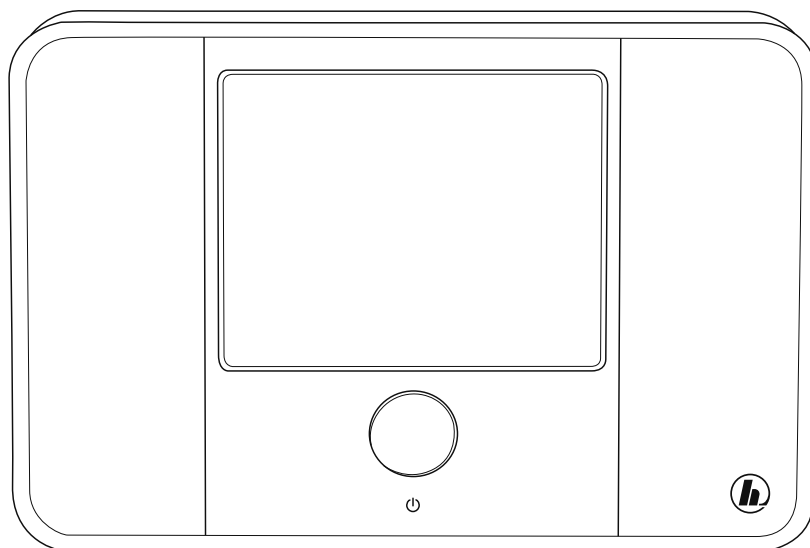
00054841
(DIT1000MBT)

hama®

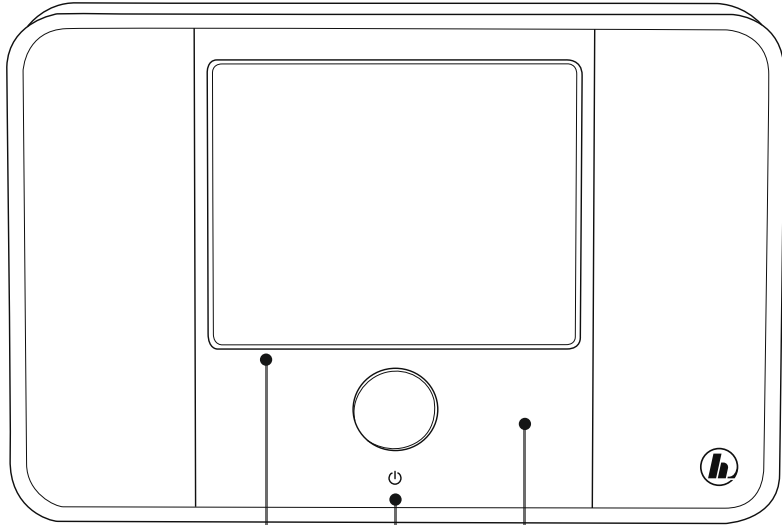
THE SMART SOLUTION

Digital Tuner

Digitaltuner



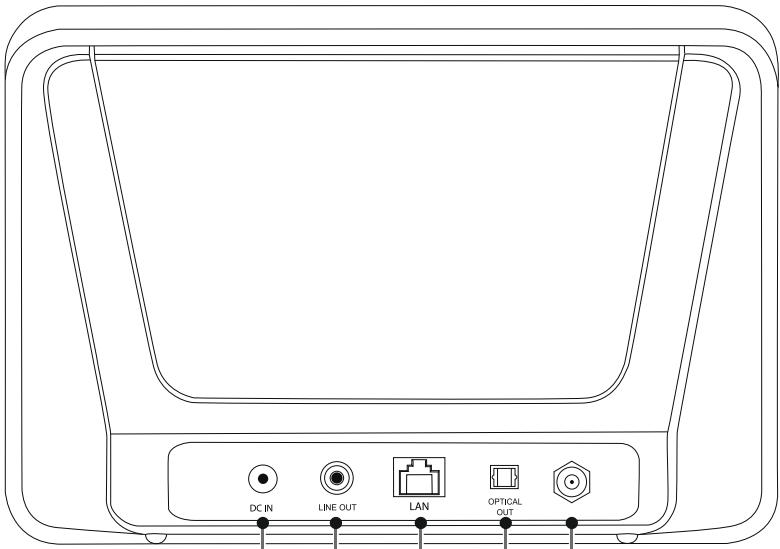
Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk



1

2

3



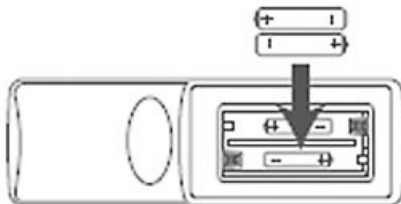
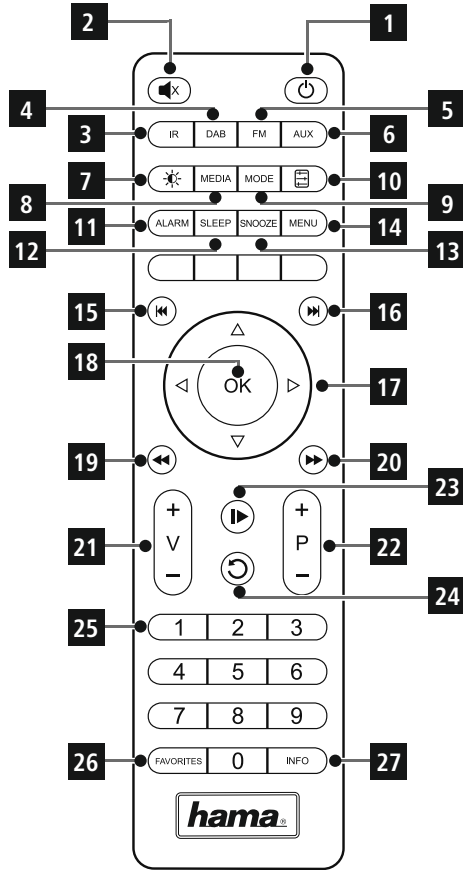
4

5

6

7

8



 **Technical data / Dane techniczne**

| | | | | | |
|--|---|-----------|---|-----------------|------------------------|
| Radio Receiver/ Odbiornik radiowy | DAB ✓ | DAB+ ✓ | FM ✓ | Internet ✓ | Spotify ✓ |
| Connectivity/ Łączność | LAN (10/100), WiFi (b/g/n), Bluetooth® 2.1 | | | | |
| Display/ Wyświetlacz | 3.2" (8.13 cm) Colour TFT | | | | |
| Encryption/ Szyfrowanie | WEP, WPA, WPA2 | | | | |
| DAB Frequencies/ DAB Zakres częstotliwości | 174 - 240 MHz | | | | |
| FM Frequencies/ FM Zakres częstotliwości | 87.5 - 108 MHz | | | | |
| Power input/ Napięcie zasilające | 6 V = 0.5 A switch mode power supply | | | | |
| Frequency range/ Zakres częstotliwości | DAB/DAB+: 174-240 MHz | | FM: 87.5-108 MHz | | |
| Sensitivity/ Czułość | DAB/DAB+: -97 ~ 99 dBm | | FM: -105 ~ 109 dBm | | |
| Power Consumption/ Pobór mocy | Operation/ Praca | ~ 3 W | Standby/ Tryb czuwania | < 1 W | |
| Input & Output/ Gniazda wejścia / wyjścia | Line OUT, RJ45, Optical Out | | | | |
| Presets/ Stacje zaprogramowane | DAB/DAB+: 30 | FM: 30 | | Internet: 30 | Spotify Connect: 10 |
| Codec/ Kodery-dekodery | IR: MP3, WMA, ADTS, MPEG-DASH | | UPNP: MP3, WMA v9/ASF, M4A, ADTS, WAV, LPCM, FLAC, ALAC | | DAB: MP2, AAC |
| UI Languages/ Języki interfejsu | English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish, Czech, Slovak | | | | |
| Package Content/ Zawartość zestawu | DIT1000MBT, Power Supply, Remote Control, Batteries, Short Manual, Telescope Antenna | | | | |

Elementy sterujące i wskaźniki

| A: Przód | | |
|----------|-----|---------------------------|
| 1 | | Wyświetlacz kolorowy 3.2" |
| 2 | [⏻] | POWER-Taste |
| 3 | | Odbiornik podczerwieni |

| B: Tył | | |
|--------|--|--------------------|
| 4 | | Zasilanie sieciowe |
| 5 | | Gniazdo LINE OUT |
| 6 | | Gniazdo sieci LAN |
| 7 | | Wyjście optyczne |
| 8 | | Antena* |

| C: Pilot | | |
|----------|------------------------|---|
| 1 | [⏻] | Przełącznik włącz/wyłącz ▲ Naciśnięcie [⏻] |
| 2 | [🔊✕] | Wyciszenie |
| 3 | [IR] | Bezpośredni dostęp do trybu radia internetowego |
| 4 | [DAB] | Bezpośredni dostęp do trybu pracy DAB |
| 5 | [FM] | Bezpośredni dostęp do trybu pracy FM |
| 6 | [AUX] | Bezpośredni dostęp do trybu Aux In |
| 7 | [🌙] | Ustawienia podświetlenia |
| 8 | [MEDIA] | Bezpośredni dostęp do trybu odtwarzacza muzycznego |
| 9 | [MODE] | Zmiana trybu pracy (radio internetowe, Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny, DAB, FM, Aux in) |
| 10 | [🔊] | Ustawienia korektora dźwięku |
| 11 | [ALARM] | Bezpośredni dostęp do ustawień budzika |
| 12 | [SLEEP] | Ustawienia drzemki |
| 13 | [SNOOZE] | Włączanie drzemki |
| 14 | [MENU] | Bezpośredni dostęp do menu |
| 15 | [⏮] | Poprzednia ścieżka (tryb pracy: Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny) |
| 16 | [⏭] | Następna ścieżka (tryb pracy: Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny) |
| 17 | Przyciski do nawigacji | ▲ w górę / ▼ w dół / ◀ Powrót do poprzedniego poziomu w menu / ▶ do przodu/ potwierdzenie |
| 18 | [OK] | Potwierdź |



| | | |
|----|---|---|
| 19 |  | Przewijanie (tryb pracy: Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny) |
| 20 |  | Szybkie przewijanie do przodu (tryb pracy: Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny) |
| 21 | Przyciski do regulacji głośności [+]/[-] | Regulacja głośności |
| 22 | przyciski Ulubione [+]/[-] | Wybór z listy ulubionych |
| 23 |  | Włączenie/wyłączenie odtwarzania (tryb pracy: Spotify Connect, odtwarzacz muzyczny) |
| 24 |  | Powrót do poprzedniego poziomu w menu |
| 25 | Przycisk numeryczne | Bezpośredni dostęp do ulubionych/Zapisanie ulubionych |
| 26 | [FAVORITES] | Wyświetl/ zapisz ulubione |
| 27 | [INFO] | Wyświetl dodatkowe informacje |

Inhalt

| | |
|--|-----------|
| 1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskázówek | 7 |
| 2. Zawartość zestawu | 7 |
| 3. Uwagi dotyczące bezpieczeñstwa | 7 |
| 4. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem eksploatacji | 8 |
| 4.1 Połączenie z siecią LAN (przewodową) | 8 |
| 4.2 Połączenie z siecią WLAN (beprzewodową) | 8 |
| 5. Pierwsze kroki | 8 |
| 5.1 Pilot | 8 |
| 5.2 Radio – Podłączanie i uruchamianie | 9 |
| 5.3. Ogólne wskazówki dotyczące eksploatacji | 9 |
| 5.4 Ustawienia początkowe | 10 |
| 6. Menu główne / tryby | 11 |
| 7. Radio internetowe | 11 |
| 7.1 Wyszukiwanie stacji | 12 |
| 7.2 Podcasty | 13 |
| 7.3 Ostatnio słuchane | 14 |
| 7.4 Ulubione stacje (przechowywane lokalnie) | 14 |
| 7.5 Ulubione | 14 |
| 8. Spotify | 16 |
| 9. Odtwarzacz muzyczny (UPNP, USB) | 17 |
| 9.1 Odtwarzanie z komputera (streaming) | 17 |
| 9.2 Odtwarzanie z sieci – Dostęp do plików w radiu | 18 |
| 9.3 Odtwarzanie listy odtwarzania | 18 |
| 9.4 Ogólne opcje odtwarzania | 19 |
| 10. DAB | 19 |
| 10.1 Wyszukiwanie / automatyczne wyszukiwanie | 19 |
| 10.2 Ręczne wyszukiwanie stacji | 20 |
| 10.3 Lista stacji | 20 |
| 10.4 Sortowanie listy stacji | 20 |
| 10.5 Pokaz slajdów/ informacje o stacji | 21 |
| 10.6 Czyszczenie listy stacji | 21 |
| 10.7 Stacje zaprogramowane | 21 |
| 10.8 DRC (Dynamic Range Control) | 22 |
| 11. FM | 23 |
| 11.1 Ustawienia wyszukiwania | 23 |
| 11.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji | 23 |
| 11.3 Ręczne wyszukiwanie stacji | 23 |
| 11.4 Stacje zaprogramowane | 23 |
| 11.5 Ustawienia audio | 24 |
| 12. Bluetooth® | 25 |
| 12.1 Pierwsze łączenie Bluetooth® (pairing) | 25 |
| 12.2 Automatyczne połączenie Bluetooth® (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń) | 25 |
| 13. Sen | 26 |
| 14. Alarmy | 26 |
| 14.1 Ustawienia budzików | 26 |
| 14.2 Włączanie i wyłączanie budzika | 27 |
| 15. Połączenia | 27 |
| 15.1 Połączenie poprzez gniazdo Optical OUT | 27 |
| 15.2 Połączenie poprzez gniazdo LINE OUT | 27 |
| 16. Ustawienia systemowe | 27 |
| 16.1 Korektor dźwięku | 27 |
| 16.2 Sieć | 28 |
| 16.3 Data i godzina | 31 |
| 15.4 Język | 32 |
| 16.5 Przywracanie ustawień fabrycznych | 32 |
| 16.6 Aktualizacja oprogramowania | 32 |
| 16.7 Kreator konfiguracji | 33 |
| 16.8 Info | 33 |
| 16.9 Podświetlanie | 33 |
| 16.10 Kolorystyka | 33 |
| 16.11 AUX: Automatyczny tryb czuwania | 33 |
| 17. UNDOK – wszystko pod kontrolą | 34 |
| 17.1 Interfejs/struktura ekranu startowego UNDOK | 34 |
| 17.2 Pierwsza konfiguracja urządzenia za pomocą UNDOK | 34 |
| 17.3 Ogólna obsługa urządzenia lub grupy | 36 |
| 17.4 Tworzenie/zarządzanie grupami typu Multiroom | 36 |
| 17.5 Konfiguracja Multiroom na odbiorniku radiowym | 37 |
| 18. Obsługa i konserwacja | 38 |
| 19. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji | 38 |
| 20. Serwis i wsparcie | 38 |
| 21. Informacje dotycząca recyklingu | 39 |
| 22. Deklaracja zgodności | 39 |



Struktura menu

GLÓWNE MENU

RADIO INTERNETOWE

| | | |
|-------------------|----------------|---------------------|
| Ostatnio słuchany | | |
| Lista stacji | | |
| | Ulubione | |
| | Stacje lokalne | |
| | Nazwa radia | |
| | | Lokalizacja |
| | | Gatunek |
| | | Wyszukiwanie stacji |
| | | Popularne stacje |
| | | Nowe stacje |
| | Podcasty | |
| | | Lokalizacja |
| | | Kodery-dekodery |
| | | "Search podcasts" |
| | Stacje dodane | |
| | "Help" | |
| | | "Get access code" |
| | | FAQ |
| Konfig. Systemu | | |
| Główne menu | | |

SPOTIFY

| |
|-----------------|
| Konfig. Systemu |
| Główne menu |

ARCHIWUM MUZYKI

| |
|---------------------------|
| Serwer multimedialny |
| Odtwarzacz USB |
| Moja lista odtwarzania |
| Powtarzanie: wł. |
| Losowo: wł. |
| Wyczyść listę odtwarzania |
| Usuń UPNP |
| Konfig. Systemu |
| Główne menu |

DAB

| | |
|--------------------------|-----------------|
| Lista stacji | |
| Kompletne przeszukiwanie | |
| Ręczne dostrajanie | |
| Przytnij nieprawidłowe | |
| DRC | |
| | DRC wysoki |
| | DRC niski |
| | DRC wył. |
| Kolejność radiostacji | |
| | Alfanumerycznie |
| | Zespół |
| | Prawidłowy |
| Slide Show | |
| | Small Image |
| | Full Screen |
| Konfig. Systemu | |
| Główne menu | |

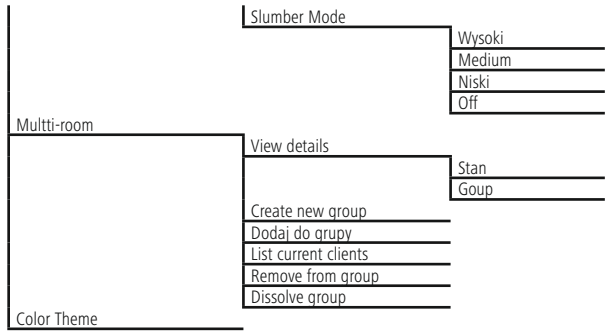


| | |
|---------------------|-----------------------------|
| | Konfiguracja przeszukiwania |
| | Ustawienia audio |
| | Konfig. systemu |
| | Główne menu |
| Bluetooth® | |
| | Bluetooth disconnect |
| | Konfig. systemu |
| | Główne menu |
| SLUMBER MODE | |
| ALARMY | |
| | Alarmy 1 |
| | Alarmy 2 |

KONFIG. SYSTEMU**

| | | |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------|
| Ustawienia Internetu | Asystent sieciowy | |
| | Ustawienia PBC Wlan | |
| | Pokaż ustawienia | |
| | Ustawienia ręczne | |
| | | Kabel |
| | | Bezprzewodowo |
| | NetRemote PIN-Setup | |
| | Profil sieci | |
| | Keep połączenia sieci | |
| Czas/data | Czas/data | |
| | Autom. aktualizacja | |
| | | Aktualizacja z DAB |
| | | Aktualizacja z FM |
| | | Aktualizacja z NET |
| | | Brak aktualizacji |
| | Ustaw format | |
| | Ustaw strefę czasową | |
| | DST | |
| Język | | |
| Ustawienia fabryczne | | |
| Softwareupdate | | |
| | Ustawienia automatycznego sprawdzania | |
| | Check now | |
| Kreator konfiguracji | | |
| Info | | |
| Podświetlenie | Operation Mode | |
| | | Wysoki |
| | | Medium |
| | | Niski |
| | Standby Mode | |
| | | Timeout (sek) |
| | | Off |
| | | 10 Sekund |
| | | 30 Sekund |
| | | 60 Sekund |
| | | Standby Level |
| | | Wysoki |
| | | Medium |
| | | Niski |
| | | Off |





Điękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym uŹyciem naleŹy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję naleŹy przechować, gdyŹ moŹe być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

OstrzeŹenie

UŹywane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

UŹywane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

Ryzyko poraŹenia prądem elektrycznym

Symbol ten wskazuje niebezpieczeństwo dotknięcia niez izolowanych części produktu, którą mogą być pod napięciem groŹącym poraŹeniem prądem elektrycznym.

2. Zawartość zestawu

- DIT1000MBT
- Antena DAB/FM
- zasilacz sieciowy AC/DC
- Pilot
- 2x baterie AAA
- Przewodnik
- Broszura Spotify Connect

3. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do prywatnego, niekomercyjnego uŹytku.
- Urządzenie naleŹy chronić przed brudem, wilgocią i przegrzaniem i uŹywać go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych urządzenie naleŹy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie naleŹy upuszczać urządzenia ani wystawiać go na Źadne silne wstrząsy.
- Nie naleŹy uŹywać urządzenia poza wartościami granicznymi mocy wskazanymi w specyfi kacji.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- NaleŹy niezwłocznie wyrzucić opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wolno dokonywać Źadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.

Ryzyko poraŹenia prądem

- Nie wolno otwierać urządzenia ani uŹywać go, gdy jest uszkodzone.
- Nie naleŹy uŹywać urządzenia, jeŹeli zasilacz, kabel zasilacza lub kabel zasilający jest uszkodzony.
- Nie naleŹy serwisować ani naprawiać urządzenia samodzielnie. Wszelkie czynności serwisowe naleŹy pozostawić fachowcom.

OstrzeŹenie – Baterie

- Baterie naleŹy wkładać odpowiednimi biegunami (oznaczonymi symbolami + i -) zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu. W przeciwnym razie moŹe nastąpić wyciek z baterii lub wybuch.
- Nie pozwalać dzieciom zmieniać baterii bez nadzoru.
- Wyjąć baterie z urządzenia, jeŹeli nie będie uŹywane przez dłuŹszy okres.
- Nie powodować zwarcia baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie naleŹy wrzucać baterii do ognia.
- Baterie powinny znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub pochodzących od różnych producentów.



4. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem eksploatacji

Wskazówki

Szczegółowy opis aplikacji UNDOK i pełnego zakresu funkcji można znaleźć w przewodniku UNDOK na stronie:



www.hama.com -> 00054841 -> Downloads

Wskazówka – zoptymalizować zasięg

- Produkt ten jest wyposażony w przyłącze antenowe, które umożliwia stosowanie anteny aktywnej lub pasywnej. Podłączenie następuje wtedy za pomocą koncentrycznej wtyczki typu F.
- W zestawie znajduje się pasywna antena teleskopowa do odbioru radiofonii cyfrowej DAB, DAB+ i FM. Aby umożliwić optymalny odbiór, antena musi być całkowicie wysunięta i skierowana pionowo.
- Ewentualnie należy przetestować różne miejsca, aby uzyskać najlepszy odbiór.

Połączenie sieciowe/ Konfiguracja połączenia internetowego

Radio można połączyć z siecią lokalną, a nawet korzystać z plików znajdujących się na serwerach domowych oraz z innych dostępnych zasobów. Aby móc odbierać radio internetowe i mieć dostęp do zdalnych zasobów multimedialnych (streaming), sieć musi być podłączona do internetu.

Uwaga

Połączenie przewodowe jest mniej podatne na problemy niż połączenie bezprzewodowe. Z tego powodu zaleca się korzystanie z połączenia przewodowego między punktem dostępowym (AP) i radiem w celu zapewnienia odbioru bez zakłóceń.

4.1 Połączenie z siecią LAN (przewodową)

- Podłączyć kabel sieciowy typu RJ45 do gniazdka w routerze, przełączniku sieciowym lub punkcie dostępowym.
- Podłączyć drugi koniec kabla sieciowego do gniazdka sieci LAN RJ45 w radiu.
- Prosimy sprawdzić, czy router jest włączony i czy połączenie z internetem i siecią lokalną jest aktywne.
- W razie jakichkolwiek pytań dotyczących konfiguracji routera prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi routera.
- Szczegółowy opis konfiguracji połączenia z siecią LAN można znaleźć w rozdziale: **Połączenie z siecią LAN** (przewodową).

4.2 Połączenie z siecią WLAN (bezprzewodową)

- Prosimy sprawdzić, czy router jest włączony i działa prawidłowo i czy połączenie z internetem jest aktywne.
- Należy włączyć w routerze obsługę sieci WLAN.
- Należy zapoznać się z rozdziałem instrukcji obsługi routera dotyczącym prawidłowej konfiguracji połączenia WLAN.
- Szczegółowy opis konfiguracji połączenia z siecią WLAN można znaleźć w rozdziale: **Połączenie z siecią WLAN** (bezprzewodową).

5. Pierwsze kroki

5.1 Pilot

- Zdjąć wieczko komory baterii z tyłu pilota.
- Zdjąć klapkę zamykającą (jeśli jest założona) i unieść osłonę. W innych modelach pilota wystarczy po prostu przesunąć obudowę we wskazanym kierunku.

A: Klapka zamykająca



B: Przesuwana osłona



- Włożyć baterie znajdujące się w zestawie, odpowiednio dopasowując bieguny. W schowku na baterie bieguny oznaczone symbolami plus i minus.



5.2 Radio – Podłączanie i uruchamianie

Podłączyć kabel sieciowy do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka sieciowego. Zasilacz przeznaczony jest do napięcia od 100 do 240 V, w związku z tym działa praktycznie we wszystkich sieciach prądu zmiennego. Należy pamiętać, że w pewnych krajach może okazać się konieczny specjalny zasilacz. Mogą Państwo znaleźć odpowiednie produkty fi rmyHama na stronie: www.hama.com.

Uwaga

- Urządzenie można podłączać do gniazdka zatwierdzonego do pracy z radiem. Gniazdko elektryczne musi być zawsze łatwo dostępne.
- W przypadku korzystania z listwy zasilającej należy koniecznie sprawdzić, czy całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza całkowitej mocy znamionowej listwy.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres, należy odłączyć je od źródła zasilania.

Po podłączeniu produktu do gniazda wtykowego następuje inicjalizacja.
Radio uruchamia się.

Przy pierwszej konfiguracji radia dostępny jest **asystent konfiguracji**.

5.3. Ogólne wskazówki dotyczące eksploatacji

Uwagi dotyczące użytkowania

- Niniejsza instrukcja obsługi zakłada każdorazowo obsługę za pomocą pilota. Funkcje, z których można skorzystać tylko poprzez aplikację, są objaśnione oddzielnie.
- Przy wyborze różnych przycisków ekranowych (np. **TAK** lub **NIE**) wybrany przycisk przybiera jasny kolor.
- W menu, w których dostępny jest wybór różnych opcji (np. equalizer, aktualizacja itp.), aktualnie wybrana opcja oznaczona jest *.

Regulacja głośności / wyciszenie

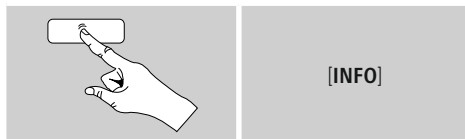
- Aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność wcisnąć przycisk **[Klawisze głośności +/-]**.
- Aby wyciszyć dźwięk odbiornika radiowego, wcisnąć przycisk **[Mute X]** na pilocie.
- Aby przywrócić poziom głośności sprzed wyciszenia, wcisnąć ponownie przycisk **[Mute X]**.

Wprowadzanie, wyszukiwanych słów itp.

- Kolejne litery i cyfry należy wybrać, odpowiednio przekręcając gałkę **[▲]** **[▼]**, **[▶]** i **[◀]** i za każdym razem potwierdzając wybór przyciskiem **OK**.
- Aby wprowadzić poprawki, wystarczy nacisnąć **BKSP** i potwierdzić. Zostanie usunięty ostatnio wprowadzony znak.
- Aby zrezygnować, wystarczy wybrać **ANULUJ** i potwierdzić.
- Po zakończeniu wprowadzania wybrać **OK** i potwierdzić.
- Nacisnąć przycisk **[INFO]**, aby od razu przejść do pól wyboru **BKSP/ OK/ ANULUJ**.

Informacje dodatkowe

Nacisnąć **[info]**, aby wyświetlić dodatkowe informacje zależne od kontekstu. Wyświetlane informacje zależą od trybu pracy, wybranej stacji radiowej, pliku muzycznego itp.



• Opis

Wyświetla aktualną stację radiową, audycję, treść, temat, itp.

• Rodzaj programu/kraj

Wyświetla gatunek (styl muzyczny) oraz kraj lub region stacji.

• Niezawodność sygnału

Wyświetlana jest szybkość pobierania danych aktualnie odbieranej stacji.

• Koder-dekoder

Określa sposób kodowania w procesie digitalizacji danych lub sygnału (np. MP3 lub WMA).



• Częstotliwość próbkowania

Określa częstotliwość próbkowania czyli częstotliwość, z jaką nagrywany jest sygnał audio.

• Siła sygnału

Siłę sygnału odbieranej stacji symbolizuje pasek odpowiedniej długości.

• Dzisiejsza data

• Wykonawca


• Album

• Folder

• Ścieżka

Określa położenie aktualnie odtwarzanego pliku.

Włączanie / wyłączenie / tryb czuwania

- Nacisnąć [], aby włączyć radio lub wyłączenie (czuwanie).
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć je od źródła zasilania.

5.4 Ustawienia początkowe

Podczas pierwszego włączenia uruchamia się automatycznie asystent konfiguracji (Setup Wizard). Asystent konfiguracji jest uruchamiany w języku angielskim. Możliwe jest pominięcie asystenta i ponowne uruchomienie w wybranym języku. Wybrany język można ustawić zgodnie z opisem w rozdziale **16.4 Język**.

5.4.1 Kreator konfiguracji

Wybrać można opcję pierwszej konfiguracji za pomocą asystenta konfiguracji (Setup Wizard) (**YES/TAK**) albo pominać ją (**NO/NIE**):

Uwaga – Uruchamianie bez kreatora konfiguracji

- Zalecamy skorzystanie z Kreatora konfiguracji (**TAK**), aby szybko i łatwo skonfigurować datę, godzinę, połączenie internetowe itp.
- Aby pominąć Kreator konfiguracji, należy wybrać **NIE**. Wszystkie ustawienia skonfigurowane w Kreatorze konfiguracji można ustawiać lub zmieniać indywidualnie w menu „Ustawienia systemowe”.
- Można też w dowolnym momencie uruchomić Kreator konfiguracji.
- Następnie należy wybrać **TAK** lub **NIE**, aby określić, czy po ponownym włączeniu radia Kreator konfiguracji ma uruchomić się automatycznie. Teraz urządzenie przechodzi do menu głównego.

Data i czas

Format 12/24-godzinny

• Automatyczna aktualizacja

• Update from DAB/ FM

Przy automatycznej aktualizacji poprzez sieć radiową FM/DAB/DAB+ data i czas są udostępniane przez radiostację i przetwarzane przez urządzenie. Przy synchronizacji poprzez to źródło użytkownik ma pewność, że nawet w przypadku zaniku prądu czas będzie prawidłowo zsynchronizowany i zapisane czasy budzenia zostaną zachowane.

• Aktualizacja przez internet

Wybrać tę opcję, aby pobrać datę i czas automatycznie z Internetu. Należy ustawić strefę czasową bieżącej lokalizacji, a w razie potrzeby włączyć automatyczną zmianę czasu na letni i zimowy."

• Brak aktualizacji

Datę (**DD-MM-RRRR**) i godzinę (**gg:mm**) należy ustawić ręcznie; dane nie są pobierane automatycznie.

Utrzymanie połączenia sieciowego

Jest to opcja radia zapewniająca energooszczędność. Jeśli ta funkcja jest wyłączona (**NIE ***), moduł obsługi sieci zostanie wyłączony, jeżeli radio aktywnie nie korzysta z połączenia sieciowego (np. w trybie czuwania). Oznacza to, że radio nie będzie widoczne w sieci i nie będzie dostępne z komputera, smartfonu ani tabletu. Należy włączyć tę opcję (**TAK ***), jeżeli chce się korzystać z przesyłania strumieniowego lub obsługiwać urządzenie za pomocą aplikacji. Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.

Kreator połączenia sieciowego –

Konfiguracja połączenia sieciowego

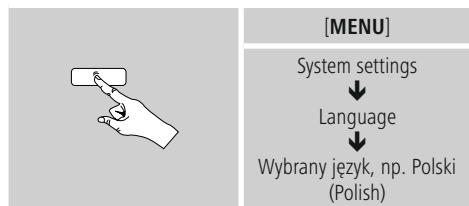
Uwaga – Odwołania do innych rozdziałów niniejszej instrukcji obsługi

Ponieważ rozdział jest obszerny, prosimy o postępowanie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie **16.2.1. Kreator połączenia sieciowego – Konfiguraacja połączenia internetowego**.



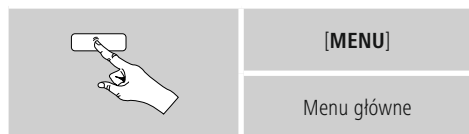
Po zakończeniu konfiguracji połączenia sieciowego urządzenie opuszcza Kreator konfiguracji. Na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat.

Wystarczy nacisnąć gałkę **OK** aby przejść do menu głównego.



6. Menu główne / tryby

Do menu głównego można przejść w następujący sposób:



Menu główne udostępnia różne tryby pracy oraz inne opcje, które zostaną szczegółowo omówione w kolejnych rozdziałach.

7. Radio internetowe
8. Spotify
9. Odtwarzacz muzyczny
10. DAB
10. DAB+
11. FM
12. Bluetooth®
13. Sen
14. Alarmy
16. Ustawienia systemowe
17. UNDOK – Multiroom

Pszczególne tryby pracy wybiera się przyciskiem **[MODE]** (tryb).



7. Radio internetowe

Radio korzysta z listy stacji udostępnionej na portalu vTuner*. Można korzystać z poszczególnych stacji bez konieczności bezpośredniego rejestrowania się na portalu: <http://www.wifiradio-froniter.com>. Szczegółowe informacje na ten temat znaleźć można w punkcie **7.5 Ulubione**.

Uwaga

* W razie potrzeby można zmienić dostawców, aby mieć dostęp do wszystkich funkcji i możliwości urządzenia.

Wielokrotnym wciśnięciem przycisku **[MODE]** włączyć tryb pracy **Radio internetowe**.



Alternatywnie nacisnąć przycisk **[IR]** na pilocie, aby bezpośrednio wybrać ten tryb pracy.



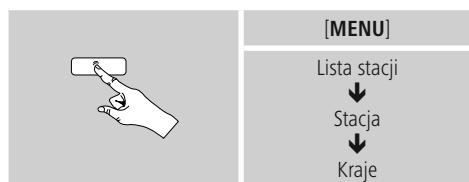
7.1 Wyszukiwanie stacji

Radio zapewnia wiele możliwości wyszukiwania stacji.

- Gałka **OK** umożliwia poruszanie się między różnymi funkcjami wyszukiwania i poszczególnymi opcjami.
- Po znalezieniu stacji wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **OK**. Radio zaczyna odtwarzać audycję wybranej stacji.

7.1.1 Wyszukiwanie według kraju lub regionu

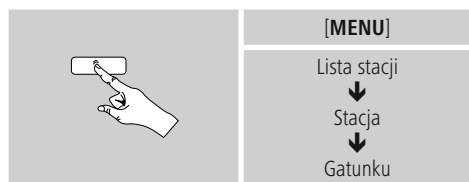
Aby wyszukać stacje według kontynentu, kraju i regionu, należy:



Po ograniczeniu wyników do danego kraju lub regionu można wybrać stację z pełnej listy lub z listy uporządkowanej według gatunku.

7.1.2 Wyszukiwanie według gatunku

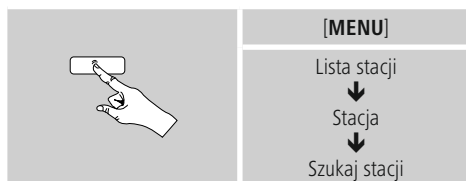
Aby wyszukać stacje według gatunku lub tematyki, należy:



Po ograniczeniu wyników do danego gatunku, można wybrać stację z listy wszystkich dostępnych stacji, z listy uprzednio dobranej lub z listy uporządkowanej według krajów.

7.1.3 Wyszukiwanie według nazwy

Jeśli zna się nazwę stacji, można odszukać ją od razu.



Należy wprowadzić nazwę lub jej część w polu wprowadzania nazwy, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby rozpocząć wyszukiwanie. Radio wyświetli listę wszystkich stacji zawierających wyszukiwaną frazę.

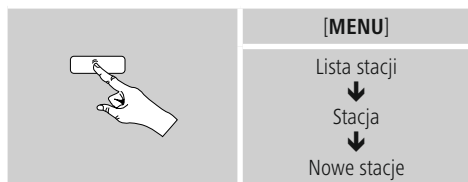
7.1.4 Wyszukiwanie według nazwy

Aby wyświetlić listę najpopularniejszych stacji, należy:



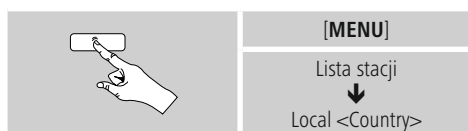
7.1.5 Nowe stacje

Stacje, które zostały dodane do bazy danych niedawno, można znaleźć w następujący sposób:



7.1.6 Stacje lokalne

Aby wyszukać stacje z własnego kraju (z kraju, gdzie znajduje się radio), należy:



i Uwaga

Zastąpić wartość pola <Kraj> nazwą kraju, w którym słuchacz się znajduje.

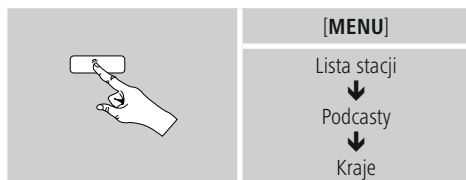
Można filtrować listę lokalną według gatunku, wybrać stację z pełnej listy albo z listy uprzednio dobranej

7.2 Podcasty

Podcasty to audycje poświęcone różnym tematom; należą do nich na przykład: programy typu talk-show, wiadomości i wiele innych. Podcasty można pobrać z internetu. Dostępnych jest zazwyczaj około 10 000 programów. Podobnie jak w przypadku stacji radio umożliwia fi ltrowanie podcastów oraz przeszukiwanie całej bazy danych według zadanych kryteriów.

7.2.1 Wyszukiwanie według kraju lub regionu

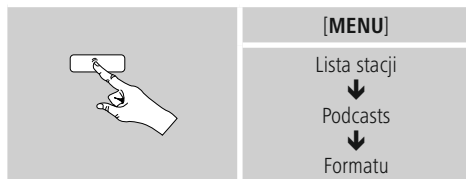
Aby wyszukać podcasty według kontynentu, kraju i regionu:



Po ograniczeniu wyników do danego kraju lub regionu można wybrać stację z pełnej listy lub z listy uporządkowanej według gatunku.

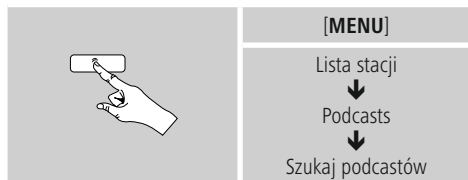
7.2.2 Wyszukiwanie według formatu (tematyka i kategorie)

Aby wyszukać podcasty według kontynentu, kraju i regionu, należy:



7.2.3 Szukaj według nazwy

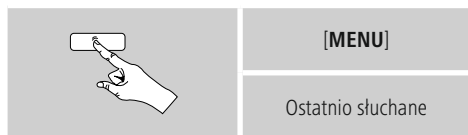
Jeśli zna się nazwę podcastu, można odszukać go od razu.



Wprowadzić nazwę lub jej część w polu wprowadzania nazwy, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby rozpocząć wyszukiwanie. Radio wyświetli listę wszystkich podcastów zawierających wyszukiwaną frazę.

7.3 Ostatnio słuchane

Radio zapisuje ostatnio słuchane stacje i podcasty na oddzielnej liście. Aby przejść do tej listy, należy:



7.4 Ulubione stacje (przechowywane lokalnie)

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

Uwaga

Nie da się usunąć ulubionych stacji. Jeżeli wszystkie pozycje na liście stacji ulubionych (30 pozycji) są zajęte, a chce się dodać nową stację, należy zastąpić jedną z zajętych pozycji. Stacja z danej pozycji zostanie zastąpiona.

7.4.3 Zarządzanie ulubionymi stacjami zapisanymi w pamięci radia za pomocą pilota

Ulubione 1-10

Pilot dołączony do radia ma przyciski numeryczne od 1 do 0. (0 \neq 10). Ulubione można przypisać do dowolnego przycisku numerycznego.

- Aby zapamiętać ulubioną stację, wystarczy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie (ok. 3 sekundy).
- Radio potwierdzi, że ulubiona stacja została **zapamiętana**, wyświetlając komunikat Program zapamiętany (Preset stored).
- Aby wyłączyć ulubioną stację radiową, wystarczy nacisnąć przypisany do niej przycisk numeryczny na pilocie.

Ulubione 1-30 (dostęp alternatywny wobec przycisków numerycznych)

- Nacisnąć i przytrzymać ok. 3 sekundy przycisk **[FAVORITES]**, aby zapamiętać aktualnie odtwarzaną stację w pozycji ulubionych 1-30. Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych.
- Dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30) można wybrać **przyciskami ulubionych [+]** / **[-]** (obracając gałkę **OK**).
- Wystarczy nacisnąć, aby zapisać stację w wybranym położeniu.
- Aby wyłączyć ulubioną stację, wystarczy krótko nacisnąć **[FAVORITES]**, wybrać ulubioną stację **przyciskami ulubionych [+]** / **[-]** (obracając gałkę **OK**) i potwierdzić wybór naciskając K11 (gałka **OK**).

7.5 Ulubione

(vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>)

Oprócz ulubionych stacji zapamiętywanych przez urządzenie można utworzyć dodatkowe listy ulubionych przy użyciu bazy danych vTuner.

Listę ulubionych utworzoną przy użyciu bazy danych vTuner można zsynchronizować w wielu urządzeniach.



7.5.1 Pierwsze uruchomienie – Rejestracja radia

Aby móc korzystać z tej funkcji, należy się zarejestrować na stronie www.wifiradio-frontier.com. Do rejestracji potrzebny jest poprawny adres e-mail i kod dostępu wygenerowany przez radio.

Uwaga

- Podczas rejestracji nie są gromadzone żadne dane osobowe.
- Rejestracja nie pociąga za sobą żadnych dodatkowych kosztów. Oferta jest dostępna całkowicie za darmo.
- Po rejestracji uzyskuje się dostęp do około 20 000 stacji radiowych i 10 000 podcastów.

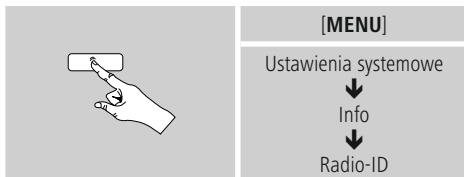
Jak uzyskać kod dostępu:



Uwaga

Należy pamiętać, że każdego kodu dostępu można użyć tylko raz. W razie problemów z zarejestrowaniem radia prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

- Podczas rejestracji identyfikacji katarradia zostaje powiązany z podanym adresem e-mail i zapisany w serwisie.
- Jeżeli posiadają Państwo kilka zarejestrowanych urządzeń i chcą Państwo wyrejestrować jedno z nich albo po prostu porównać urządzenia, identyfikacji katarradia mogą Państwo znaleźć w następujący sposób.



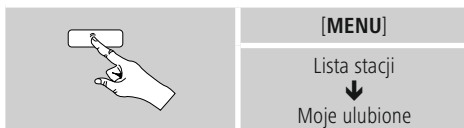
7.5.2 Zarządzanie Ulubionymi przez internet

(vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>)

Po zarejestrowaniu się na stronie można przeszukiwać archiwum stacji z zastosowaniem wielu filtrów, poznać nowe stacje i wybrać własną listę ulubionych rozgłośni spośród stacji dostępnych w portalu. Lista ulubionych w ciągu kilku sekund zostanie zsynchronizowana z radiem.

7.5.3 Wyświetlanie listy ulubionych

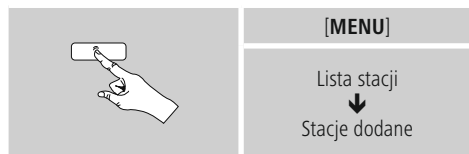
Aby otworzyć w radiu listę ulubionych utworzoną w portalu, należy:



7.5.4 Stacje dodane

Jeśli wybrana stacja nie została jeszcze udostępniona na portalu, można ją dodać do portalu ręcznie lub zasugerować dodanie stacji do bazy danych – Polec stację.

- Potrzebny będzie adres internetowy strumienia, który często można znaleźć na stronie internetowej danej stacji.
- Do dodanych przez siebie stacji można przejść w następujący sposób:



Baza danych jest stale rozbudowywana i aktualizowana. Niemniej mamy nadzieję, że rozumiemy Państwo, że czasami mogą wystąpić opóźnienia w dodawaniu nowych stacji, a niektórych rozgłośni z różnych powodów nie będzie można dodać.


8. Spotify

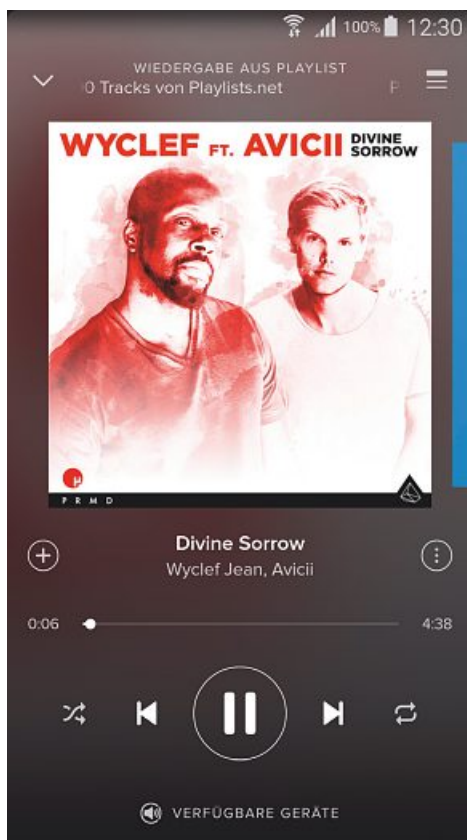
Usługa Spotify Connect zapewnia dostęp do milionów piosenek. Można słuchać ich w radiu, w podróży w smartfonie lub komputerze.

Wymagania:

- W urządzeniu z systemem operacyjnym Android lub iOS należy zainstalować aplikację Spotify.
- Można ją pobrać ze sklepu Play lub Apple. Po zainstalowaniu aplikacji należy ją uruchomić i zalogować się na swoje konto (albo zarejestrować się i utworzyć nowe konto).
- Będą Państwo potrzebowali konta Spotify Premium (więcej informacji na stronie: www.spotify.de).
- Radio musi znajdować się w tej samej sieci, co urządzenie z systemem operacyjnym Android lub iOS z zainstalowaną aplikacją Spotify.


Corzystanie z aplikacji:

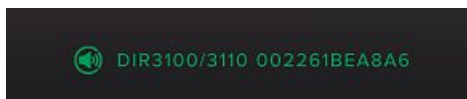
- W aplikacji Spotify jak zawsze rozpocząć odtwarzanie listy odtwarzania lub danego utworu.
- Wyświetlają się typowe informacje dotyczące odtwarzania, takie jak okładka albumu, tytuł, itp.
- W dolnej krawędzi ekranu widoczne jest logo Spotify Connect , tuż przy **Dostępne urządzenia.**"




Ekran odtwarzania



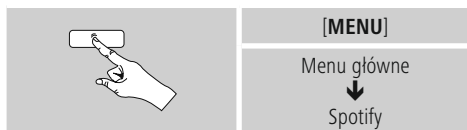
- Wybrać  **Dostępne urządzenia**, aby przejść do widoku wszystkich urządzeń dostępnych w sieci.
- Wybrać radio. Teraz muzyka jest odtwarzana w radiu.



Po nawiązaniu połączenia zarówno logo Spotify Connect , jak i oznaczenie urządzenia są wyświetlane w kolorze zielonym.

Po nawiązaniu połączenia:

W menu głównym lub kilkakrotnie naciskając przycisk **[MODE]**, włączyć tryb **Spotify (Spotify Connect)**.

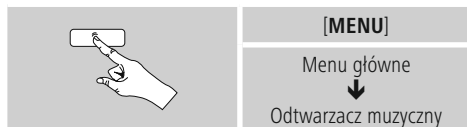


- Nacisnąć przycisk **[▶]** aby rozpocząć odtwarzanie.

9. Odtwarzacz muzyczny (UPNP, USB)

Ten tryb pracy umożliwia odtwarzanie MP3, WMA i plików FLAC zapisanych na komputerze, nośniku danych lub dysku lokalnym.

Wielokrotnym wciśnięciem przycisku **[MODE]** włączyć tryb pracy **Odtwarzacz muzyczny**.



Alternatywnie nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na pilocie, aby bezpośrednio wybrać ten tryb pracy.

9.1 Odtwarzanie z komputera (streaming)

Można obsługiwać radio i odtwarzać strumienie z muzyką z komputera.

W poniższym opisie zakładamy, że mają Państwo zainstalowany system operacyjny Windows 8. Jeżeli używają Państwo innego systemu operacyjnego i potrzebują pomocy lub mają jakiegokolwiek inne pytania, prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta.

Wymagania:

- Radio i komputer muszą znajdować się w tej samej sieci.
- Radio musi być widoczne w komputerze jako urządzenie do odtwarzania.

Należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

→ **Panel sterowania** → **Sieć i Internet** →

Wyświetl komputery i urządzenia sieciowe

Radio powinno być widoczne w tym miejscu.

- Prawym przyciskiem myszy wybrać symbol i nazwę radia **Zezwól na udostępnianie strumieni dla tego urządzenia**.
- Ponownie prawym przyciskiem myszy wybrać ikonę i nazwę radia i wybrać **Wyświetl stronę urządzenia**, aby zmienić przyjaznej nazwy urządzenia.
- Otwiera się nowe okno przeglądarki. Tutaj można dokonać odpowiednich zmian.

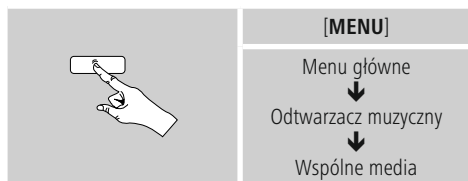


Sposób korzystania:

- Radio ma teraz dostęp do folderów w komputerze i można odtwarzać pliki dźwiękowe w urządzeniu.
- Domyślnie udostępniony jest folder z muzyką znajdującą się w bibliotece muzycznej.
- Tworzenie i zarządzanie udostępnionymi folderami w Eksploratorze lub w programie Windows Media Player.
- Wybrać prawym przyciskiem plik muzyczny, **Odtwarzaj na** a następnie jako cel wybrać radio.
- Radio rozpocznie odtwarzanie pliku muzycznego.

9.2 Odtwarzanie z sieci – Dostęp do plików w radiu

Aby uzyskać dostęp do plików z sieci w radiu, należy: W menu głównym lub kilkakrotnie naciskając przycisk [MODE], włączyć **Odtwarzacz muzyczny**.



- Wybrać odpowiednie urządzenie (serwer domowy, komputer itp.), a następnie nacisnąć **OK**, aby otworzyć listę folderów udostępnionych na tym urządzeniu.

Można teraz rozpocząć wyszukiwanie plików, otworzyć listę odtwarzania lub przeszukać wszystkie udostępnione foldery z muzyką. W przypadku wyszukiwania wszystkich dostępnych multimediów można skorzystać z dodatkowych możliwości sortowania (według albumu, wykonawcy, gatunku, folderu itp.), które pomogą w szybszym odnalezieniu danego utworu.

Uwaga

Te funkcje są dostępne tylko wówczas, gdy w urządzeniu źródłowym dostępny jest znacznik ID3 i inne informacje o pliku.

Wyczyść listę serwerów:

Aby wyczyścić listę serwerów, z którymi radio do tej pory się połączyło, nacisnąć **OK**.

Po potwierdzeniu wybierać **TAK**. Lista wszystkich domyślnych źródeł multimediów zostanie wyczyszczona.

9.3 Odtwarzanie listy odtwarzania

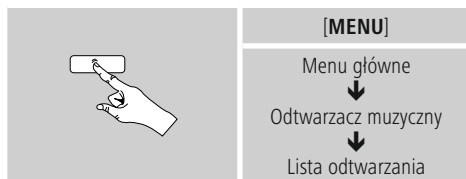
W radiu można utworzyć lokalną listę odtwarzania, w której można zapisywać pliki udostępnione w sieci i z podłączonych urządzeń do przechowywania danych.

- W opcji **Udostępnione multimedia/ odtwarzanie USB** wybrać plik, który ma zostać dodany do listy odtwarzania.
- Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk [MODE], aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Dodano do listy odtwarzania**.

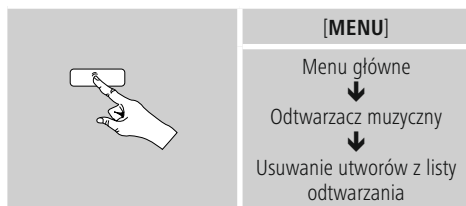
Uwaga

Można również skorzystać z listy odtwarzania utworzonej w komputerze z systemem Windows. (WPL = Windows Playlist – Lista odtwarzania systemu Windows). Taką listę można utworzyć na przykład w programie Windows Media Player.

- Aby od razu przejść do listy odtwarzania, należy:

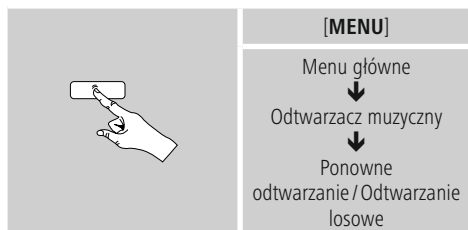


- Aby usunąć pojedyncze pliki z listy odtwarzania, należy wybrać plik, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **OK**.
- Potwierdzić usunięcie **pliku z listy odtwarzania**, wybierając **TAK**.
- Aby usunąć całą listę odtwarzania, należy:



9.4 Ogólne opcje odtwarzania

Opcje zawsze dostępne podczas odtwarzania, można znaleźć tutaj:



Ponowne odtwarzanie: Włączone /

Ponowne odtwarzanie: Wyłączone:

Włączyć i wyłączyć tę funkcję można przyciskiem **OK**.

Po włączeniu tej funkcji (Włączona) bieżący utwór jest odtwarzany ponownie.

Odtwarzanie losowe: Włączone /

Odtwarzanie losowe: Wyłączone

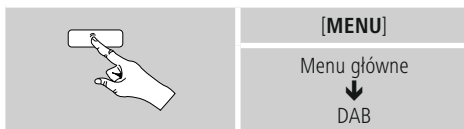
Włączyć i wyłączyć tę funkcję można przyciskiem **OK**.

Po włączeniu tej funkcji (Włączona) radio będzie odtwarzało wszystkie utwory w kolejności losowej.

10. DAB

Radio odbiera wszystkie dostępne częstotliwości radiofonii cyfrowej w zakresie od 174 MHz do 240 MHz (pasmo III, kanały od 5A do 13F).

- Wielokrotnym wciśnięciem przycisku **[MODE]** włączyć tryb pracy **DAB(DAB Radio)**.



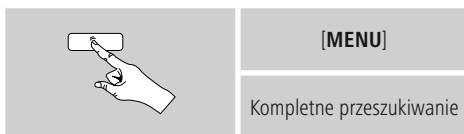
10.1 Wyszukiwanie / automatyczne wyszukiwanie

Funkcja automatycznego wyszukiwania stacji DAB przeszukuje pasmo III DAB pod kątem dostępnych stacji. Po wyszukaniu wszystkich odbieranych bez zakłóceń stacji są one zapisywane w kolejności alfabetycznej.

Znalezione już wcześniej stacje, które aktualnie nie są odbierane, są wskazywane na liście stacji ze znakiem zapytania (?) przed nazwą stacji.

Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB uruchamia się automatycznie po pierwszym włączeniu w trybie DAB, na ekranie wyświetlane jest **wyszukiwanie** ... i pasek postępu

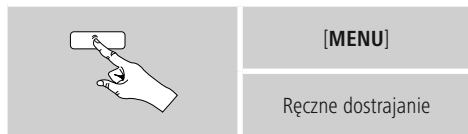
Aby ponownie uruchomić funkcję wyszukiwania, postępować następująco:



10.2 Ręczne wyszukiwanie stacji

Za pomocą funkcji ręcznego wyszukiwania można przeszukać poszczególne częstotliwości i kanały. Należy użyć tej funkcji, aby bezpośrednio wybrać stację, gdy znana jest jej częstotliwość, a funkcja wyszukiwania jej nie znalazła.

Postępować zgodnie z instrukcjami poniżej i wybrać jeden z zakresów częstotliwości od 5A do 13 F:



Na pasku **Stabilizacja** wyświetlana jest względna siła odbioru. Oznaczenie na pasku wskazuje wartość, która jest niezbędna dla bezawaryjnego odbioru. Jeżeli nie zostanie ona osiągnięta (pasek jest pusty), siła odbioru na tym kanale nie jest dostateczna.

Uwaga

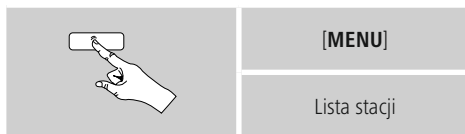
- Funkcja DAB/ DAB+ umożliwia transmisję kilku stacji na jednym bloku częstotliwości. W przypadku sortowania wg zespołu stacje są wskazywane tak, jak są one rozmieszczone na blokach częstotliwości.

10.3 Lista stacji

W trybie DAB można w każdej chwili wywołać listę stacji. Dostępne są dwie opcje wyboru:

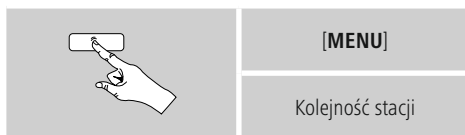
a) Podczas odtwarzania stacji nacisnąć po prostu przycisk [◀] lub [↺]. Na ekranie wyświetlana jest teraz lista stacji radiowych.

b)



10.4 Sortowanie listy stacji

Domyślnie radio sortuje stacje w kolejności alfabetycznej. Można też przeprowadzić sortowanie wg siły sygnału lub zespołu. Aby zmienić kolejność sortowania, postępować następująco:



10.5 Pokaz slajdów/ informacje o stacji

(obraz i tekst/ tryb pełnoekranowy)

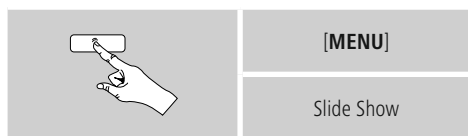
Przy odbiorze radia cyfrowego w sieci DAB+ wiele radiostacji wysyła informacje dodatkowe wyświetlane na kolorowym ekranie. Mogą to być na przykład zdjęcia ze studia radiowego, wiadomości, informacje o pogodzie lub drobna reklama.

Domyślnie „slajdy” te są wyświetlane przez radio w trybie pełnoekranowym (full-screen). Alternatywnie wizualizację można przestawić na kombinację obrazu i tekstu, jak jest to standardowo praktykowane w radiu internetowym.

Aby przełączać między trybami wyświetlania, nacisnąć podczas odbioru przycisk **OK**.

Zmienia się wtedy wizualizacja.

Alternatywnie preferowane ustawienie można ustawić w menu DAB jako ustawienie domyślne. Sposób postępowania:



Uwaga

Należy pamiętać, że po wybraniu stacji załadowanie informacji na ekranie może potrwać kilka sekund. Niektóre stacje przesyłają jedynie logo i rezygnują z transmisji pozostałych slajdów.

10.6 Czyszczenie listy stacji

Aby usunąć z listy stacje, które chwilowo nie są odbierane, postępować następująco:



Wszystkie nieodbierane aktualnie stacje zostaną usunięte z listy stacji, jeżeli pytanie potwierdzi się przyciskiem **TAK**.

10.7 Stacje zaprogramowane

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

10.7.1 Zapisz ulubione

- Należy ustawić stację, którą chce się zapisać jako ulubioną.
- Jeżeli odbiór stacji jest dobry, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **[FAVORITES]** (pamięć) na przednim panelu radia.



Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych stacji.

- Można wybrać dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30), z nawigacyjne **[▲]** i **[▼]**.
- Wystarczy nacisnąć gałkę **OK** aby zapisać stację w wybranym położeniu.



10.7.2 Przejście do Ulubionych

Nacisnąć przycisk [**FAVORITES**], aby otworzyć okno z widokiem listy zapisanych stacji.



Gałką **OK** i [**▲**], [**▼**], [**▶**] und [**◀**] wybrać jedną z ulubionych stacji."

Uwaga

Nie da się usunąć ulubionych stacji.

Jeżeli wszystkie pozycje na liście stacji ulubionych (30 pozycji) są zajęte, a chce się dodać nową stację, należy zastąpić jedną z zajętych pozycji. Stacja z danej pozycji zostanie zastąpiona.

10.7.3 Zarządzanie ulubionymi stacjami zapisanymi w pamięci radia za pomocą pilota

Ulubione 1-10

Pilot dołączony do radia ma przyciski numeryczne od 1 do 0. (0 Δ 10). Ulubione można przypisać do dowolnego przycisku numerycznego.

- Aby zapamiętać ulubioną stację, wystarczy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie (ok. 3 sekundy).
- Radio potwierdzi, że ulubiona stacja została **zapamiętana**, wyświetlając komunikat Program zapamiętany (Preset stored).
- Aby włączyć ulubioną stację radiową, wystarczy nacisnąć przypisany do niej przycisk numeryczny na pilocie.

Ulubione 1-30 (dostęp alternatywny wobec przycisków numerycznych)

- Nacisnąć i przytrzymać ok. 3 sekundy przycisk [**FAVORITES**], aby zapamiętać aktualnie odtwarzaną stację w pozycji ulubionych 1-30. Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych.
- Dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30) można wybrać **przyciskami ulubionych [+]** / [**-**] (obracać gałkę **OK**).
- Wystarczy nacisnąć, aby zapisać stację w wybranym położeniu.
- Aby włączyć ulubioną stację, wystarczy krótko nacisnąć [**FAVORITES**], wybrać ulubioną stację **przyciskami ulubionych [+]** / [**-**] (obracać gałkę **OK**) i potwierdzić wybór naciskając K11 (gałka **OK**).

10.8 DRC (Dynamic Range Control)

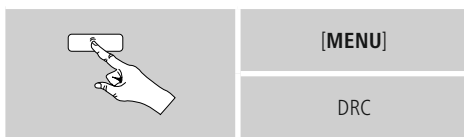
Niektóre radiostacje w sieci DAB obsługują funkcję kontroli głośności, która aktywnie ingeruje podczas odtwarzania. Jeżeli głośność nagle wzrośnie, funkcja DRC automatycznie ją redukuje. Przy nagłym ściszeniu głośności funkcja DRC zwiększa ją automatycznie. To samo odbywa się, gdy odtwarzanie stanie się nagle cichsze. Radio zwiększy wtedy głośność.

DRC wysoki: całkowite dopasowanie różnych poziomów głośności. Silna kompresja może słyszalnie obniżyć dynamikę utworu muzycznego.

DRC niski: częściowe dopasowanie różnych poziomów głośności. Subtelniejsze brzmienie, bez utraty dynamiki.

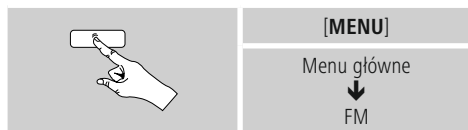
DRC wył.: bez dopasowania głośności.

Sposób postępowania:



11. FM

Uaktywnić – w głównym menu lub poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **[MODE]** – tryb **FM (radio FM)** na odbiorniku radiowym:



Alternatywnie nacisnąć przycisk **[FM]** na pilocie, aby bezpośrednio przełączyć na ten tryb pracy.

Stacje, które przesyłają dodatkowe informacje o radiostacjach i programie, są oznaczone na ekranie symbolem RDS (Radio Data System).

Naciśnięcie przycisku **[INFO]** wyświetla te dodatkowe informacje.

11.1 Ustawienia wyszukiwania

"Za pomocą ustawienia wyszukiwania można określić, czy stacje o niskiej sile sygnału będą pomijane podczas automatycznego wyszukiwania stacji.

Sposób postępowania:



- Potwierdzić pojawiające się pytanie przyciskiem **TAK**, aby podczas automatycznego wyszukiwania zatrzymywać się tylko na stacjach o silnym sygnale. W przeciwnym razie funkcja wyszukiwania zatrzymuje się na każdej stacji, której sygnał jest odbierany.

11.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- Wcisnąć przycisk **[tuning]** (lub Kx na pilocie), aż uruchomi się automatyczne wyszukiwanie stacji.
- Jeżeli znaleziona zostanie stacja, radio zatrzymuje wyszukiwanie i rozpoczyna odtwarzanie.
- Ponowne naciśnięcie przycisku **OK** kontynuuje proces wyszukiwania aż do znalezienia następnej stacji.

11.3 Ręczne wyszukiwanie stacji

Przy ręcznym ustawianiu stacji możliwe jest samodzielne określenie częstotliwości i odbioru radiostacji, których sygnał podczas automatycznego wyszukiwania był za słaby, i dlatego zostały pominięte.

- Przyciskami przyciskami nawigacyjnymi **[◀]** i **[▶]** (**[◀]**: - 0.05 MHz/ **[▶]**: + 0.05 MHz), aż zostanie wyświetlona preferowana częstotliwość. Odczekać chwilę, po czym rozpocznie się odtwarzanie odebranego sygnału nadawczego.

11.4 Stacje zaprogramowane

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

11.4.1 Zapisz ulubione

- Należy ustawić stację, którą chce się zapisać jako ulubioną.
- Jeżeli odbiór stacji jest dobry, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **[FAVORITES]** (pamięć) na przednim panelu radia.



Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych stacji.

- Można wybrać dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30), z nawigacyjne **[▲]** / **[▼]**.
- Wystarczy nacisnąć gałkę **OK** aby zapisać stację w wybranym położeniu.



11.4.2 Przejście do Ulubionych

Nacisnąć przycisk [**FAVORITES**], aby otworzyć okno z widokiem listy zapisanych stacji.



Gałką **OK** i [**▲**], [**▼**], [**▶**] und [**◀**] wybrać jedną z ulubionych stacji.

Uwaga

Nie da się usunąć ulubionych stacji.

Jeżeli wszystkie pozycje na liście stacji ulubionych (30 pozycji) są zajęte, a chce się dodać nową stację, należy zastąpić jedną z zajętych pozycji. Stacja z danej pozycji zostanie zastąpiona.

11.4.3 Zarządzanie ulubionymi stacjami zapisanymi w pamięci radia za pomocą pilota

Ulubione 1-10

Pilot dołączony do radia ma przyciski numeryczne od 1 do 0. (0 Δ 10). Ulubione można przypisać do dowolnego przycisku numerycznego.

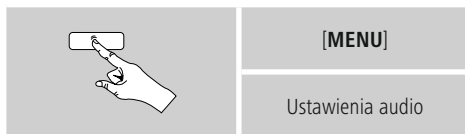
- Aby zapamiętać ulubioną stację, wystarczy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie (ok. 3 sekundy).
- Radio potwierdzi, że ulubiona stacja została **zapamiętana**, wyświetlając komunikat Program zapamiętany (Preset stored).
- Aby włączyć ulubioną stację radiową, wystarczy nacisnąć przypisany do niej przycisk numeryczny na pilocie.

Ulubione 1-30 (dostęp alternatywny wobec przycisków numerycznych)

- Nacisnąć i przytrzymać ok. 3 sekundy przycisk [**FAVORITES**], aby zapamiętać aktualnie odtwarzaną stację w pozycji ulubionych 1-30. Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych.
- Dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30) można wybrać **przyciskami ulubionych [+]** / [**-**] (obracając gałkę **OK**).
- Wystarczy nacisnąć, aby zapisać stację w wybranym położeniu.
- Aby włączyć ulubioną stację, wystarczy krótko nacisnąć [**FAVORITES**], wybrać ulubioną stację **przyciskami ulubionych [+]** / [**-**] (obracając gałkę **OK**) i potwierdzić wybór naciskając K11 (gałka **OK**).

11.5 Ustawienia audio

W przypadku niektórych radiostacji lekka poprawę jakości odtwarzania stacji o słabym sygnale daje ustawienie Mono. Funkcję tę można uaktywnić w menu, w przypadku słabej jakości sygnału radio zostanie wtedy automatycznie przestawione na odbiór monofoniczny. Aby zmienić tę opcję, postępować następująco:



12. Bluetooth®

Poprzez łącze Bluetooth można połączyć urządzenia końcowe z radiem i używać radia jako odtwarzacza. Sterowanie odtwarzaniem odbywa się przy tym bezpośrednio poprzez urządzenie końcowe. Poziom głośności można regulować także na odbiorniku radiowym.

Uwaga – Bluetooth®

- Sprawdzić, czy posiadane mobilne urządzenie końcowe (telefon komórkowy, itp.) jest wyposażone w łącze Bluetooth.
- Pamiętać, że zasięg łącza Bluetooth wynosi maks. 10 metrów bez przeszkód jak ściany, osoby itp.
- Może się zdarzyć, że połączenie zostanie zakłócone przez inne urządzenia Bluetooth / połączenia w otoczeniu.
- Radio można zawsze sparować tylko z jednym urządzeniem końcowym.
- Pamiętać, że kompatybilność zależy od obsługiwanych profili Bluetooth oraz stosowanych wersji Bluetooth. (patrz: Dane techniczne, instrukcja obsługi stosowanego urządzenia końcowego)

Uaktywnić poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku [MODE] tryb Bluetooth® na odbiorniku radiowym:



12.1 Pierwsze łączenie Bluetooth® (pairing)

Urządzenie końcowe Bluetooth® musi być włączone i łącze Bluetooth® musi być aktywne.

- Wielokrotnie wciśnięciem przycisku [MODE] włączyć w radiu tryb pracy Bluetooth®.



- Otworzyć na urządzeniu końcowym ustawienia Bluetooth® i poczekać, aż w liście znalezionych urządzeń Bluetooth® pojawi się napis **DIT1000MBT**.
- Ewent. uruchomić na urządzeniu końcowym funkcję wyszukiwania urządzeń Bluetooth®.
- Wybrać **DIT1000MBT** i poczekać, aż radia będzie wyświetlany jako połączony w ustawieniach Bluetooth® urządzenia końcowego.
- Na ekranie radia urządzenie końcowe jest również wyświetlane jako połączone.
- Włączyć sterować odtwarzaniem za pomocą urządzenia.

Uwaga – Bluetooth® hasło

"Niektóre urządzenia końcowe wymagają podania hasła do konfiguracji połączenia z innym urządzeniem Bluetooth®.

- Jeżeli na urządzeniu końcowym pojawi się wezwanie do podania hasła, wpisać hasło **0000** w celu połączenia się z radia.

12.2 Automatyczne połączenie Bluetooth® (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń)

- Urządzenia końcowe, które zostały już sparowane z radiem, są automatycznie zapamiętywane przez radio.
- Przy pierwszym parowaniu urządzenia końcowego z radiem należy postępować zgodnie z opisem w punkcie **12.1. Pierwsze łączenie Bluetooth® (pairing)**.
- Urządzenie końcowe Bluetooth® musi być włączone i łącze Bluetooth® musi być aktywne.
- Ponownie nacisnąć przycisk [MODE], aż na ekranie wyświetli się urządzenie końcowe, które ma być sparowane z radiem.
- Połączenie jest nawiązywane automatycznie.
- Ewent. otworzyć ustawienia Bluetooth® w urządzeniu końcowym i wybrać **DIT1000MBT**.
- Włączyć sterować odtwarzaniem za pomocą urządzenia.



Uwaga – Połączenie naruszone

Po udanym wstępnym połączeniu radia i terminala połączenie jest nawiązywane automatycznie. Jeśli połączenie Bluetooth® nie zostanie automatycznie przywrócone, sprawdź następujące punkty:

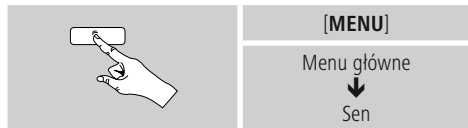
- W ustawieniach Bluetooth® terminala sprawdź, czy DIT1000MBT jest podłączony. Jeśli nie, powtórz kroki w Połączeniu początkowym Bluetooth®.
- Sprawdź, czy urządzenie i radio są oddalone od siebie o mniej niż 10 metrów. Jeśli nie, zmniejsz odległość między urządzeniami.
- Sprawdź, czy przeszkody wpływają na zasięg. Jeśli tak, umieść urządzenia bliżej siebie.

13. Sen

Radio posiada funkcję Sen; po określonym czasie przechodzi w tryb czuwania.

- Kilkakrotnie nacisnąć **[SLEEP]** na pilocie, aby ustawić żądany interwał czasowy (Sen Wyłącz/15/30/45/60/90/120 minut).

Można również ustawić interwał czasowy w menu głównym galką:



- Po upływie wyznaczonego czasu radio przejdzie w tryb czuwania.
- Nacisnąć **[☐]** aby ponownie włączyć radio.
- Interwał czasowy jest już aktywny, można go w każdej chwili zmienić lub wyłączyć, naciskając przycisk **[SLEEP]** na pilocie.

Uwaga

Istnieje osobna opcja podświetlania po uruchomieniu stopera (drzemka). Może na przykład ustawić ciemniejsze podświetlenie niż w czasie normalnej pracy. Patrz: **16.9 Podświetlanie**

14. Alarmy

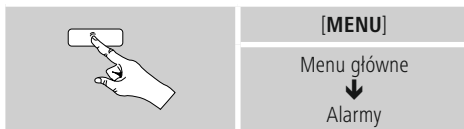
Radio posiada dwa niezależne budziki.

14.1 Ustawienia budzików

- Na nastawienia budzika są dostanete nasledovne:



- Albo:



- Budzik 1 a budzik 2 sa nastavujú rovnakým spôsobom a umožňujú uložiť dva samostatné časy budenia. Zvoľte budzik 1 alebo 2 a pomocou **OK** nastavte nasledujúce detaily:

Włączenie:

Wybrać, kiedy budzik ma się włączyć:

→ Wyłączony – Codzienny – Jednokrotny – Powszedni – Weekendowy

Data i godzina:

Po wybraniu budzika **jednokrotnego** wystarczy wybrać dzień i godzinę uruchomienia.

Godzina:

Najpierw wybrać godzinę, a potem minutę uruchomienia budzika.

Tryb:

Legen Sie fest, ob Sie durch einen Signalton (**Summer**), **DAB**, **FM** oder **Internetradio** geweckt werden möchten.

Program:

Przy wyborze radia **internetowego/ DAB/ FM** określić, jakiej stacji /podcastu użyć do funkcji budzenia. Do wyboru jest 30 ulubionych stacji albo opcja **Słuchana ostatnio**.



Głośność:

Można ustawić głośność budzika. W przypadku tej opcji nie ma znaczenia, na jaką głośność zostało ustawione radio.

Zapisz:

Potwierdź tę pozycję w menu, aby zakończyć ustawianie budzika.

Uwaga

- Jeżeli korzysta się z połączenia **internetowego**, należy zadbać, aby było ono dostępne w czasie działania budzika. W przypadku braku połączenia z internetem radio włączy dzwonek budzika.
- Zaleca się włączyć w radiu automatyczną aktualizację czasu. Dzięki temu czas zawsze jest poprawny nawet w przypadku utraty zasilania – np. po wyłączeniu prądu.

14.2 Włączanie i wyłączanie budzika

- W ustawieniach budzika potwierdzić w menu pozycję **Zapisz**, aby ustawić budzik.
- Można wyłączyć budzik, ustawiając tryb na **Wyłączony**.

15. Połączenia

Wskazówki

- Połączenia utworzone za pomocą optycznego kabla sygnałowego są mniej wrażliwe na zakłócenia elektryczne i magnetyczne niż połączenia przesyłane kablem audio 3,5 mm.

15.1 Połączenie poprzez gniazdo Optical OUT

Za pomocą cyfrowego wyjścia audio można przykładowo podłączyć głośniki do radia i w ten sposób odtwarzać jego sygnał audio.

Wskazówki

- Przed podłączeniem urządzenia końcowego wyłączyć radio.
- Przed podłączeniem usunąć osłony ochronne z obu końców optycznego kabla sygnałowego.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.

- W celu odtwarzania poprzez optyczne złącze audio podłączyć optyczny kabel sygnałowy do optycznego wyjścia audio (6) radia i optycznego wejścia audio głośnika.
- Aby wyłączyć radio, wcisnąć przycisk [POWER] (2).
- Sygnał audio radia będzie odtwarzany przez głośnik.

15.2 Połączenie poprzez gniazdo LINE OUT

Za pomocą analogowego wyjścia audio można przykładowo podłączyć głośniki do radia i w ten sposób odtwarzać jego sygnał audio.

Wskazówki

- Przed podłączeniem urządzenia końcowego wyłączyć radio.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- W celu odtwarzania poprzez analogowe złącze audio podłączyć kabel 3,5 mm z wtykiem jack do analogowego wyjścia audio (5) radia i analogowego wejścia audio głośnika.
- Aby wyłączyć radio, wcisnąć przycisk [POWER] (2).
- Sygnał audio radia będzie odtwarzany przez głośnik.

16. Ustawienia systemowe

W ustawieniach systemowych można zmieniać wszystkie ustawienia i zapoznać się z ważnymi informacjami o radiu.

16.1 Korektor dźwięku

Korektor dźwięku pozwala dostosować dźwięk radia do własnych preferencji poprzez wzmocnienie lub zmniejszenie basów i sopranów. Można wybierać spośród wstępnie skonfigurowanych profili, dostosowanych do różnych gatunków muzycznych albo utworzyć swój własny profil.

- Aby zmienić ustawienia Korektora dźwięku, należy:

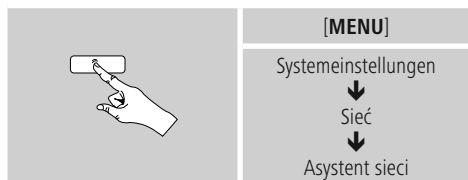


16.2 Sieć

15.2.1 Kreator połączenia sieciowego – Konfiguracja połączenia internetowego / Wyszukiwanie automatyczne

Kreator połączenia sieciowego ułatwia połączenie radia z internetem. Tutaj można wybrać przewodowe (LAN) lub bezprzewodowe (WLAN/Wi-Fi) połączenie sieciowe. Inne metody konfiguracyjne oraz szczegółowe informacje na ten temat przedstawiamy w dalszej części instrukcji.

- Kreator połączenia sieciowego można uruchomić w następujący sposób:



- Po uruchomieniu kreatora radio rozpoczyna wyszukiwanie sieci WLAN (WiFi), a następnie wyświetla listę dostępnych sieci.
- Wystarczy nacisnąć gałkę taby móc wybierać spośród wykrytych sieci. Na dole listy znajdują się opcje umożliwiające ponowne wyszukiwanie (**[Wyszukaj ponownie]**), wybór połączenia przewodowego (**[Przewodowe]**) i (**[Konfiguracja ręczna]**).
- Jeśli sieć nie zostanie znaleziona lub nie wyświetli się identyfikator SSID (Service Set Identification), czyli nazwa sieci, sieć może być ukryta lub znajdować się poza zasięgiem. W tym przypadku warto spróbować skonfigurować połączenie ręcznie albo podłączyć radio do sieci za pomocą kabla **LAN**.

16.2.2 Połączenie za pośrednictwem sieci bezprowodowej (WLAN)

W zależności od sieci, istnieje kilka sposobów nawiązania połączenia.

Sieci obsługujące połączenia za pośrednictwem protokołu WPS (Wi-Fi Protected Setup) oznaczone są na liście symbolem **[WPS]**.

Można również połączyć się z siecią otwartą lub uzyskać połączenie za pomocą klucza PSK (Pre-Shared-Key).



Połączenie WPS-/PSK-/z siecią otwartą

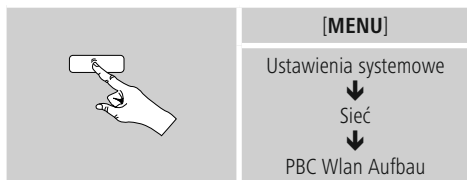
WPS umożliwi proste, a mimo to zabezpieczone połączenie radia z siecią. Dostępne są dwie opcje: Połączenie przyciskiem PBC (Push Button Configuration (konfiguracja za pomocą przycisku)) albo za pomocą numeru PIN; wówczas router poprosi o wpisanie losowo wygenerowanego ciągu liczbowego.

Konfiguracja sieci WLAN za pomocą przycisku (Połączenie przyciskiem PBC)

- Wybrać właściwą sieć (oznaczoną prefiksem **[WPS]**).
- W menu WPS wybrać opcję Przycisk i potwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
- Nacisnąć przycisk WPS w routerze lub punkcie dostępowym. Często można wprowadzić odpowiednie ustawienia przy użyciu interfejsu WWW urządzenia dostępowego.
- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi routera lub punktu dostępowego.
- Po wybraniu tej opcji w routerze lub punkcie dostępowym radio powinno znaleźć sieć i się z nią połączyć.



- Można również przeprowadzić konfigurację PBC w ustawieniach internetowych radia:



Konfiguracja za pomocą numeru PIN

- Wybrać właściwą sieć (oznaczoną prefiksem [WPS])
- W menu WPS wybrać opcję PIN i potwierdzić wybór przyciskiem [OK].
- Radio wygeneruje 8-cyfrowy kod, który należy wprowadzić w routerze lub punkcie dostępowym.
- Szczegółowe informacje na temat konfiguracji można znaleźć w instrukcji obsługi routera lub punktu dostępowego.

Pominięcie konfiguracji WPS / Pre-Shared Key (PSK)

- Wybierz opcję **Pomiń WPS**, aby przejść do wprowadzania klucza.
- W sieciach, które nie obsługują WPS, od razu pojawi się pytanie o klucz.
- Wprowadzić cały klucz, a następnie potwierdzić przyciskiem **OK**.
- Jeśli klucz został wpisany poprawnie, radio połączy się z punktem dostępowym i nawiąże połączenie sieciowe i internetowe.

Uwaga

- Często klucz PSK znajduje się na spodzie lub na tylnej ścianie routera lub punktu dostępowego.
- Podczas wprowadzenia klucza należy zwracać uwagę na wielkość liter.

Otwórz sieć / sieć niechroniony

Uwaga

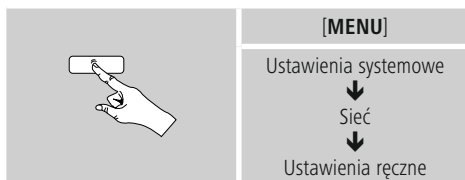
- Odradzamy nawiązywanie połączeń niezabezpieczonych i zalecamy zawsze zabezpieczyć sieć przed nieuprawnionym dostępem.
- W przypadku korzystania z sieci otwartej (nie zalecane) wystarczy tylko wybrać identyfikator sieci z listy dostępnych sieci i potwierdzić wybór.

16.2.3 Połączenie za pośrednictwem sieci przewodowej (LAN)

- Należy połączyć kablem sieciowym gniazdo sieci LAN w routerze z gniazdem LAN w radiu. Ta metoda bezpośredniego połączenia jest najskuteczniejsza i najmniej podatna na zakłócenia.
- Połączenie kablowe znajduje się na liście jako Przewodowe. Wystarczy je wybrać, aby przejść dalej.
- Jeśli w routerze lub punkcie dostępowym został włączony serwer DHCP, w tym momencie połączenie zostaje nawiązane automatycznie.
- Szczegółowe informacje na temat serwera DHCP można znaleźć w instrukcji obsługi routera lub punktu dostępowego.

15.2.4 Ręczna konfiguracja połączenia sieciowego – sieć bezprzewodowa (WLAN) i przewodowa (LAN)

- Aby ręcznie skonfigurować połączenie sieciowe, należy:



Ręczna konfiguracja połączenia z siecią przewodową (LAN) – Włączona usługa DHCP

- Wybrać opcję **Sieć przewodowa**.
- Wybrać opcję **Włącz DHCP**.
- Zostaje nawiązane połączenie. Nie trzeba już zmieniać żadnych ustawień.

Ręczna konfiguracja połączenia z siecią przewodową (LAN) – Wyłączona usługa DHCP

Wybrać opcję **Sieć przewodowa**.

- Wybrać opcję **Wyłącz DHCP**.
- Następnie należy podać kolejno wszystkie dane potrzebne do skonfigurowania sieci (adres IP, maskę podsieci, adres bramy i adres serwera DNS (podstawowego i alternatywnego)). Szczegółowe informacje można znaleźć w routerze lub punkcie dostępowym albo uzyskać u administratora sieci. Po poprawnym wprowadzeniu wszystkich informacji potwierdzić, aby przejść dalej. Teraz radio próbuje połączyć się z siecią.

Ręczna konfiguracja połączenia z siecią bezprzewodową (WLAN) – Włączona usługa DHCP

- Wybrać opcję **Sieć bezprzewodowa**.
- Wybrać opcję **Włącz DHCP**.
- Wprowadzić cały identyfikator SSID (nazwę sieci) a następnie potwierdzić przyciskiem **OK**.
- Teraz należy wybrać standard bezpieczeństwa sieci. Odpowiednie informacje można znaleźć w ustawieniach punktu dostępowego lub routera.
- W zależności od stosowanego szyfrowania, przed nawiązaniem połączenia może okazać się konieczne wprowadzenie klucza sieciowego.

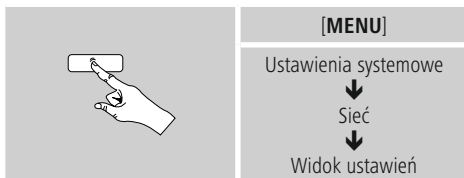
Ręczna konfiguracja połączenia z siecią bezprzewodową (WLAN) – Wyłączona usługa DHCP

W poniższym opisie zakładamy, że serwer DHCP jest włączony (**Ręczna konfiguracja połączenia z siecią bezprzewodową (WLAN) – Włączona usługa DHCP**). Należy podać kolejno wszystkie dane potrzebne do skonfigurowania sieci (adres IP, maskę podsieci, adres bramy i adres serwera DNS (podstawowego i alternatywnego)).

Szczegółowe informacje można znaleźć w routerze lub punkcie dostępowym albo uzyskać u administratora sieci. Po poprawnym wprowadzeniu wszystkich informacji potwierdzić, aby przejść dalej. Teraz radio próbuje połączyć się z siecią.

16.2.5 Widok ustawień

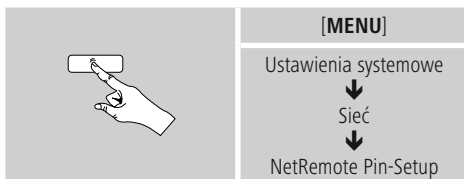
Tutaj można znaleźć wszystkie najważniejsze informacje dotyczące wszystkich połączeń sieciowych, z których radio korzystało i które zostały skonfigurowane, takie jak: adres sieciowy (MAC), region WLAN, włączona lub wyłączona usługa DHCP, SSID, adres IP, maska podsieci, adres bramy i adres serwera DNS (podstawowego i alternatywnego)).



16.2.6 Konfiguracja NetRemote PIN / UNDOK

Radio można obsługiwać za pomocą aplikacji **UNDOK**. W tym celu w urządzeniu końcowym (na przykład w smartfonie lub tablecie) należy zainstalować odpowiednią aplikację, a urządzenie musi znajdować się w tej samej sieci co radio. Zapisanie w radiu numeru PIN zwiększa bezpieczeństwo i uniemożliwia innym użytkownikom połączenie się z urządzeniem. Jeżeli aplikacja w urządzeniu końcowym (na przykład w smartfonie lub tablecie) zostanie uruchomiona i będzie próbowała połączyć się z radiem, w urządzeniu końcowym wyświetli się okno z pytaniem o numer PIN.

- Aby znaleźć i zmienić numer PIN, należy:



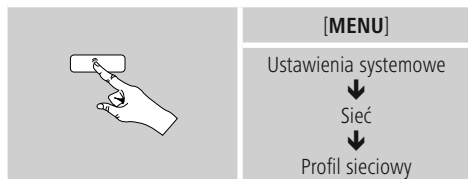
- Domyślny numer PIN ustawiony w radiu to **1234**.
- Można go zmienić, odpowiednio przekręcając gałkę **OK**.
- Potwierdzić, wybierając **OK**.



16.2.7 Profil sieciowy

Radio automatycznie zapisuje wszystkie nawiązane połączenia jako profi lesieciowe. Oznacza to, że przywrócenia tych połączeń (po wyłączeniu zasilania) nie wymaga ponownego podawania informacji umożliwiających dostęp do sieci.

Aby usunąć poszczególne profi lesieciowe, należy:



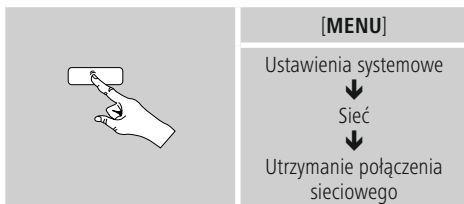
- Wybrać profi lesieciowy i nacisnąć **OK**, aby go usunąć.
- Na pytanie, czy usunąć profi I, należy odpowiedzieć **TAK**.
- Nie da się usunąć aktywnego profi lu."

Uwaga

- Przed podarowaniem lub sprzedażą radia zaleca się przywrócenie ustawień fabrycznych.
- Spowoduje to całkowite usunięcie wszelkich zapamiętanych informacji dotyczących sieci.

16.2.8 Utrzymanie połączenia sieciowego

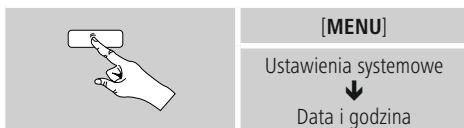
Jest to opcja radia zapewniająca energooszczędność.



Jeżeli ta opcja jest wyłączona (**NIE ***), moduł obsługi sieci zostanie wyłączony, jeżeli radio aktywnie nie korzysta z połączenia sieciowego (np. w trybie czuwania). Oznacza to, że radio nie będzie widoczne w sieci i nie będzie dostępne z komputera, smartfonu ani tabletu. Należy włączyć tę opcję (**TAK ***), jeżeli chce się korzystać z przesyłania strumieniowego lub sterować urządzeniem za pośrednictwem aplikacji. Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.

16.3 Data i godzina

Aby przejść do ustawień dotyczących czasu, należy:



Automatyczna aktualizacja

Aktualizacja z sieci

Wybrać tę opcję, aby pobrać datę i czas automatycznie z internetu. Należy ustawić strefę czasową bieżącej lokalizacji (**Ustaw strefę czasową**), a w razie potrzeby włączyć automatyczną zmianę czasu na letni i zimowy (**Czas letni i zimowy** → **WŁĄCZONY**).



Update from DAB/ FM

Przy automatycznej aktualizacji poprzez sieć radiową FM/ DAB/DAB+ data i czas są udostępniane przez radiostację i przetwarzane przez urządzenie. Przy synchronizacji poprzez to źródło użytkownik ma pewność, że nawet w przypadku zaniku prądu czas będzie prawidłowo synchronizowany i zapisane czasy budzenia zostaną zachowane.

Brak aktualizacji

Datę (**DD-MM-RRRR**) i godzinę (**gg:mm**) należy ustawić ręcznie; dane nie są pobierane automatycznie.

Ustaw datę i godzinę

Datę (**DD-MM-RRRR**) i godzinę (**gg:mm**) można ustawić ręcznie gałką **OK**.

Ustaw format

Wybrać format 12- albo 24-godzinny.

15.4 Język

Aby zmienić język menu wybrany przy pierwszym uruchomieniu, należy:



16.5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić w radiu domyślne ustawienia fabryczne, należy:



- Należy odpowiedzieć na pytanie **Tak**, aby przywrócić w radiu domyślne ustawienia fabryczne. Wszystkie ustawienia zostaną trwale usunięte.

Uwaga

- Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych może rozwiązać niektóre problemy i kłopoty.
- Jednak wszystkie ustawienia, na przykład zmienione wartości korektora dźwięku, ulubione i profile sieciowe, zostaną trwale usunięte.

16.6 Aktualizacja oprogramowania

Stale rozwijamy i ulepszamy oprogramowanie radia, poprawiamy błędy i dodajemy nowe funkcje. Dlatego zalecamy regularne aktualizowanie oprogramowania w radiu.

- Należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:



- Ustawić opcję **Automatyczna aktualizacja na TAK**, aby radio regularnie i automatycznie sprawdzało, czy dostępna jest nowa wersja oprogramowania (zalecane).
- Wybrać polecenie **Sprawdź teraz**, aby ręcznie uruchomić sprawdzanie dostępności aktualizacji oprogramowania.

Ostrzeżenie

- Przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania należy koniecznie sprawdzić, czy radio ma stabilne zasilanie.
- Awaria zasilania podczas aktualizacji oprogramowania może spowodować nieodwracalne uszkodzenie radia.

16.7 Kreator konfiguracji

Pożna ponownie uruchomić Kreator konfiguracji (5.4.1. **Kreator konfiguracji**) w dowolnym momencie w następujący sposób:



16.8 Info

- Aktualne informacje na temat komponentów i oprogramowania radia (numery wersji, nazwa urządzenia, identyfikatory itp.) można wyświetlić w następujący sposób:



- Podany w tym miejscu identyfikator radia można również znaleźć w serwisie internetowym Frontier Silicon (<http://www.wifiradio-frontier.com>), jeżeli zarejestrowali Państwo swoje radio na tej stronie.

16.9 Podświetlenie

Podświetlenie dla każdego trybu (pracy, czuwania, drzemki) można skonfigurować osobno.

- Należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:



- **Podświetlenie w trybie pracy** i drzemki może mieć różny poziom jasności.
- W **przypadku trybu czuwania** można również wybrać poziom jasności podświetlenia, gdy radio znajduje się w trybie czuwania (**Poziom w trybie czuwania**). Można również całkowicie wyłączyć podświetlenie w trybie czuwania (**Poziom w trybie czuwania → Wyłączone**).
- Wybrać długość czasu oczekiwania. Gdy radio znajduje się w trybie czuwania, nacisnąć K8, aby podświetlić ekran na poziomie ustawionym dla danego trybu pracy urządzenia przez wybrany czas.
- Można również wyłączyć tę funkcję (**Przekroczenie czasu oczekiwania → Wyłączone**).

Można również nacisnąć  na pilocie, aby od razu ustawić jasność podświetlenia dla danego trybu.

16.10 Kolorystyka

Aby zmienić kolorystykę ekranu (kolor tekstu i tła), postępować następująco:



16.11 AUX: Automatyczny tryb czuwania

W trybie **Aux in (wejście AUX)** domyślnie radio przechodzi w tryb czuwania po 60 minutach. Aby wyłączyć (**NIE**) lub włączyć (**TAK**) tę funkcję, należy:



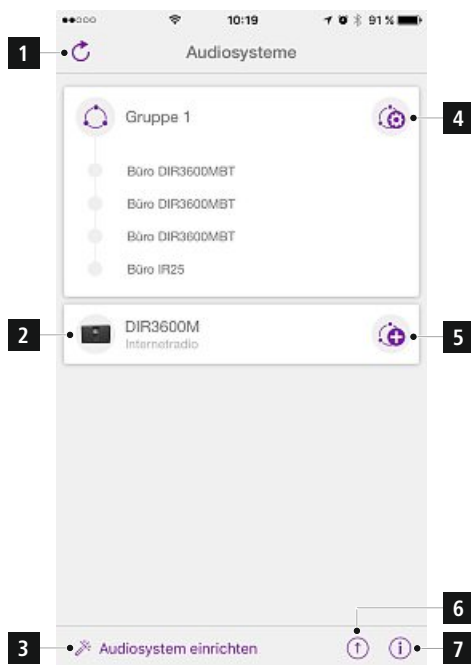
17. UNDOK – wszystko pod kontrolą



Powered by
UNDOK
MULTIROOM

Zaprojektowana przez Frontier Silicon aplikacja UNDOK pozwala na zachowanie pełnej kontroli nad stacjami radiowymi i głośnikami na smartfonie. Bez względu na to, czy chodzi o pierwszą konfigurację urządzenia, konfigurację equalizera i Multiroomu czy też o zarządzanie ulubionymi stacjami – UNDOK zapewnia jeszcze wygodniejszy dostęp do wszystkich funkcji na smartfonie lub tablecie.

17.1 Interfejs/struktura ekranu startowego UNDOK



| | |
|---|---|
| 1 | A hangrendszerlista frissítése |
| 2 | Nem csoportba rendezett rádiók előnézete |
| 3 | Új hangrendszer beállítás |
| 4 | Kezelőszimbólum meglévő többhelyiséges csoporthoz |
| 5 | Új többhelyiséges csoport létrehozása ezzel az eszközzel |
| 6 | Rendszerfrissítés ellenőrzése az összes eszközön |
| 7 | További információk, például alkalmazásinfók, alkalmazás témájának (kialakításának) módosítása és adatjegyzőkönyvek |

17.2 Pierwsza konfiguracja urządzenia za pomocą UNDOK

Wszystkie produkty HAMA kompatybilne z UNDOK tworzą podczas pierwszego włączenia lub po przywróceniu ustawień fabrycznych tzw. punkt dostępu Micro, czyli własną sieć WLAN, za pomocą której można się połączyć z własnym tabletem lub smartfonem.



17.2.1 Sposób postępowania dla użytkowników systemu iOS

- Otworzyć aplikację UNDOK na iPhone lub iPadzie.
- Wcisnąć punkt menu **Konfiguracja systemu audio**.
- Upewnić się, że radio lub głośnik znajdują się w trybie SETUP. W razie potrzeby przywrócić ustawienia fabryczne. Potwierdzić pytanie kontrolne wciskając **Dalej**.
- UNDOK zażąda połączenia z siecią WLAN produktu poprzez ustawienia iPhone'a/iPada. W tym celu należy przejść do ustawień systemowych iPhone'a i wybrać sieć WLAN (np. Setup Hama DIR3120LED). Następnie wrócić do UNDOK i wcisnąć **Dalej**.
- Nadać radiu wybraną nazwę (np. Biuro DIR3120) i potwierdzić wpis przyciskiem **Dalej**.
- Nastąpiło przekierowanie do ustawień daty i czasu – należy ustawić format godziny, źródło czasu i strefę czasową.
- Dostępne są różne możliwości konfiguracji sieci (np. WLAN, WPS i Ethernet). Wcisnąć wybraną metodę, a UNDOK przekieruje do następnego okna.
- Zależnie od wybranej metody można teraz dokonać wyboru odpowiedniej sieci WLAN i skonfigurować ją, utworzyć połączenie WPS lub za pomocą kabla LAN.
- Następnie radio łączy się z siecią i wciskając **przycisk Zarządzanie systemem audio** można korzystać z urządzenia w UNDOK.

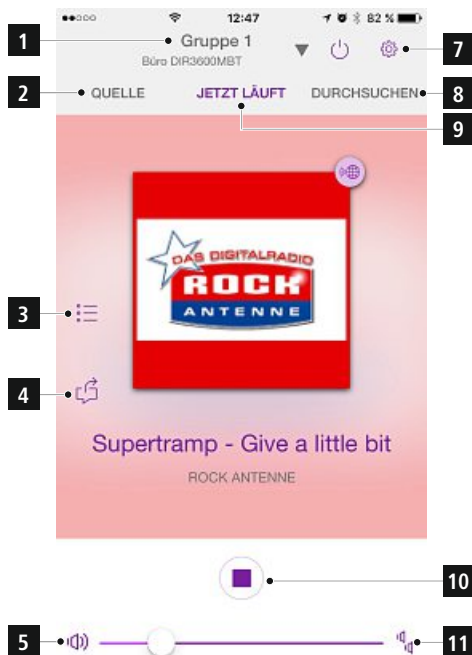
17.2.2 Sposób postępowania dla użytkowników systemu Android

- Otworzyć aplikację UNDOK na tablecie lub smartfonie.
- Wcisnąć punkt menu **Konfiguracja systemu audio**.
- Upewnić się, że radio lub głośnik znajdują się w trybie SETUP. W razie potrzeby przywrócić ustawienia fabryczne. Potwierdzić pytanie kontrolne wciskając **Dalej**.
- Na następnej stronie można znaleźć listę wszystkich dostępnych sieci WLAN oraz sugerowane systemy audio – tutaj powinien znajdować się produkt Hama (np. Setup Hama DIR3120LED). Wcisnąć odpowiednią sieć WLAN.
- Nadać radiu wybraną nazwę (np. Biuro DIR3120) i potwierdzić wpis przyciskiem **Dalej**.
- Nastąpiło przekierowanie do ustawień daty i czasu – należy ustawić format godziny, źródło czasu i strefę czasową.
- Dostępne są różne możliwości konfiguracji sieci (np. WLAN, WPS i Ethernet). Wcisnąć wybraną metodę, a UNDOK przekieruje do następnego okna.
- Zależnie od wybranej metody można teraz dokonać wyboru odpowiedniej sieci WLAN i skonfigurować ją, utworzyć połączenie WPS lub za pomocą kabla LAN.
- Następnie radio łączy się z siecią i wciskając **przycisk Zarządzanie systemem audio** można korzystać z urządzenia w UNDOK.




17.3 Ogólna obsługa urządzenia lub grupy

Aby sterować skonfigurowanym urządzeniem, należy na stronie startowej UNDOK wcisnąć w liście wyboru odpowiednie urządzenie/odpowiednią grupę. Nastąpi przekierowanie do ekranu odtwarzania produktu, gdzie dostępne będą następujące funkcje:



| | |
|----|---|
| 1 | Kezdőlap előhívása (összes audiorendszer) |
| 2 | Különböző források kiválasztása (az aktív eszköz/a csoport eszközeitől függően) |
| 3 | Kedvencek listájának előhívása (kedvencek tárolása és előhívása) |
| 4 | Az aktuális adó részei |
| 5 | A csoport vagy az aktív eszköz hangerőszabályozása |
| 6 | Bővített beállítások (ekvalizer/dátum/gyári beállítások az eszköztől függően) |
| 7 | Bővített beállítások (ekvalizer/dátum/gyári beállítások az eszköztől függően) |
| 8 | Keresés az aktuális forrásban |
| 9 | Az eszköz/csoport lejátszóképernyője |
| 10 | A funkciógombok forrástól függő megjelenítése (lejátszás, következő, előző) |
| 11 | Egy többhelyiséges csoport egyes eszközeinek hangerő-szabályozása |

17.4 Tworzenie/zarządzanie grupami typu Multiroom

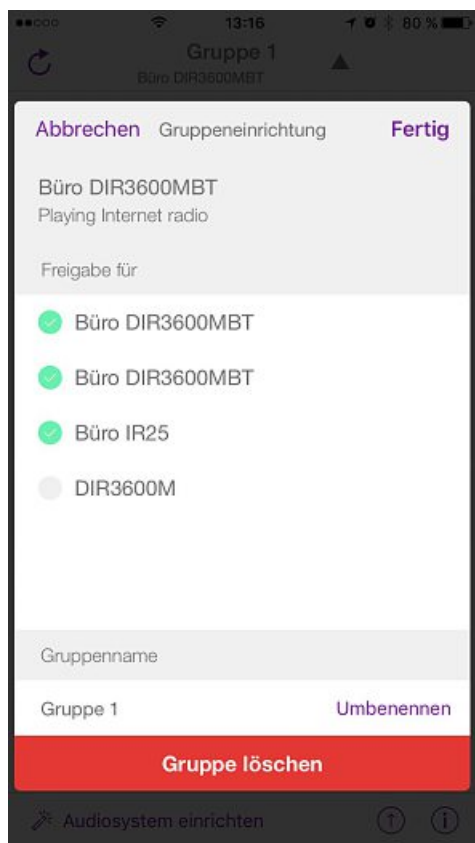
Jeśli większa liczba urządzeń w sieci jest kompatybilna z Multiroom, można je rozpoznać po znaku „+” za poszczególnymi nazwami w liście wyboru. Urządzenie, które zostanie wybrane z listy wciśnięciem przycisku , stanie się po utworzeniu grupy urządzeniem głównym (master). Oznacza to, że aktualne odtwarzanie urządzenia głównego będzie kontynuowane w **grupie**.

Po wciśnięciu tego przycisku pojawi się ekran z listą wszystkich kompatybilnych urządzeń. Nacisnąć na te urządzenia, które mają być w grupie, i potwierdzić wybór przyciskiem Gotowe.

W tym oknie można również usunąć istniejącą grupę, a tym samym rozwiązać ją lub nadać jej nową nazwę. (patrz rys. 3 – „Nazwa grupy”)

Należy pamiętać, że wystarczy, jeśli urządzenie w grupie obsługuje jedno źródło, takie jak Spotify, Bluetooth* czy CD i może je współdzielić z innymi urządzeniami w grupie.

* Podczas odtwarzania poprzez Bluetooth źródło (smartfon, tablet, komputer) musi znajdować się w pobliżu urządzenia, które ma wmontowany odpowiedni odbiornik.



17.5 Konfiguracja Multiroom na odbiorniku radiowym

17.5.1 Informacje ogólne:

Wszystkie radia muszą być połączone tą samą siecią poprzez LAN lub WLAN.

- W tej części można znaleźć objaśnienie, jak skonfigurować Multiroom w urządzeniach i jak nim zarządzać.
- Grupa Multiroom może się składać z maksymalnie pięciu urządzeń (1 x urządzenie główne i 4 x klient).

Uwaga

Objaśnienie mastera i klienta

- Master jest urządzeniem źródłowym, które swoje aktualne odtwarzanie przenosi na wszystkie inne urządzenia (klientów) grupy.
- Jeśli odtwarzanie odbywa się poprzez Bluetooth lub z płyty CD, wówczas tylko to urządzenie może pełnić funkcję mastera, które wyposażone jest w odpowiednią technologię odbioru lub odtwarzania.

Następujące tryby są dostępne przez grupę Multiroom (zależnie od wyposażenia radia w odpowiednią technologię).

- Spotify Connect
- Radio internetowe
- Radio DAB
- Radio FM
- Aux-in
- Strumień WiFi (kompatybilny z DNLA) i odtwarzanie sieciowe UPnP
- Odtwarzanie z USB
- Odtwarzanie z CD
- Bluetooth



17.5.2 Tworzenie grupy

- W razie potrzeby utworzenia nowej grupy należy przejść do ustawień systemowych i wybrać tam **Multiroom**.
- Wybrać opcję **Utwórz nową grupę**.
- Wprowadzić nazwę nowo utworzonej grupy i potwierdzić ją przyciskiem **[OK]**.

17.5.3 Wyświetlanie szczegółów

- Wybór tej opcji informuje o aktualnym statusie radia/głośnika w poszczególnej grupie.
- W polu Status wyświetlana jest informacja, czy wybrane urządzenie pełni funkcję mastera czy klienta.

17.5.4 Dodawanie klientów grupy

- Jeśli wybrane urządzenie jest już masterem, wówczas za pomocą opcji Dodaj klienta można dodać (kolejnych) klientów.
- Wybór tej opcji powoduje wyświetlenie listy urządzeń znajdujących się w sieci. Urządzenia z gwiazdką przed nazwą są już klientami grupy.
- Do grupy można dodawać jako klientów wyłącznie urządzenia bez gwiazdki.

17.5.5 Wyświetlanie klientów

opcja Wyświetl klientów powoduje wyświetlenie wszystkich członków aktualnej grupy.

17.5.6 Opuszczanie grupy

- Opcja Opuść grupę powoduje usunięcie aktualnie obsługiwanego klienta z grupy.
- Potwierdzić opuszczenie grupy wciskając **[OK]**.

17.5.7 Usuwanie grupy

- W razie potrzeby usunięcia całej grupy należy skorzystać z opcji **Usuń grupę**.
- Należy pamiętać, że grupę można usunąć tylko z poziomu mastera tej grupy."

18. Obsługa i konserwacja

- Urządzenie czyścić tylko lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką; nie używać ostrych środków czyszczących.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie. Przechowywać w czystym, suchym miejscu; chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

19. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa.

20. Serwis i wsparcie

Jeżeli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Hama.

Infolinia: +49 9091 502-115 (język niemiecki i angielski),
+48 61 873 10 26/27/28 (język polski)

Bliższe informacje na temat wsparcia można znaleźć na stronie: www.hama.com.



21. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

22. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00054841] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00054841 -> Downloads.





hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

The Spotify software is subject to third party licenses found here:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.